

8794 III
2

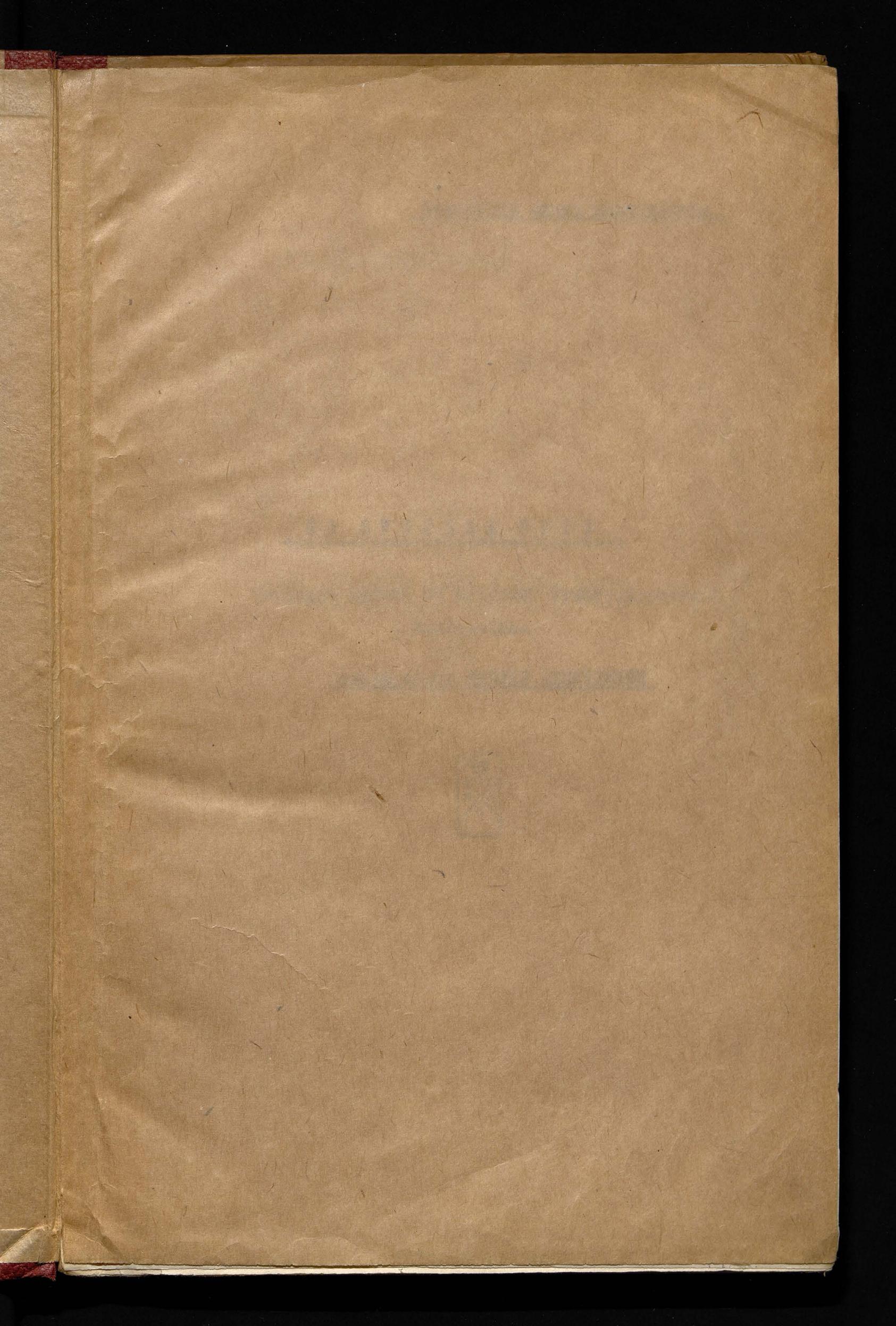
2.

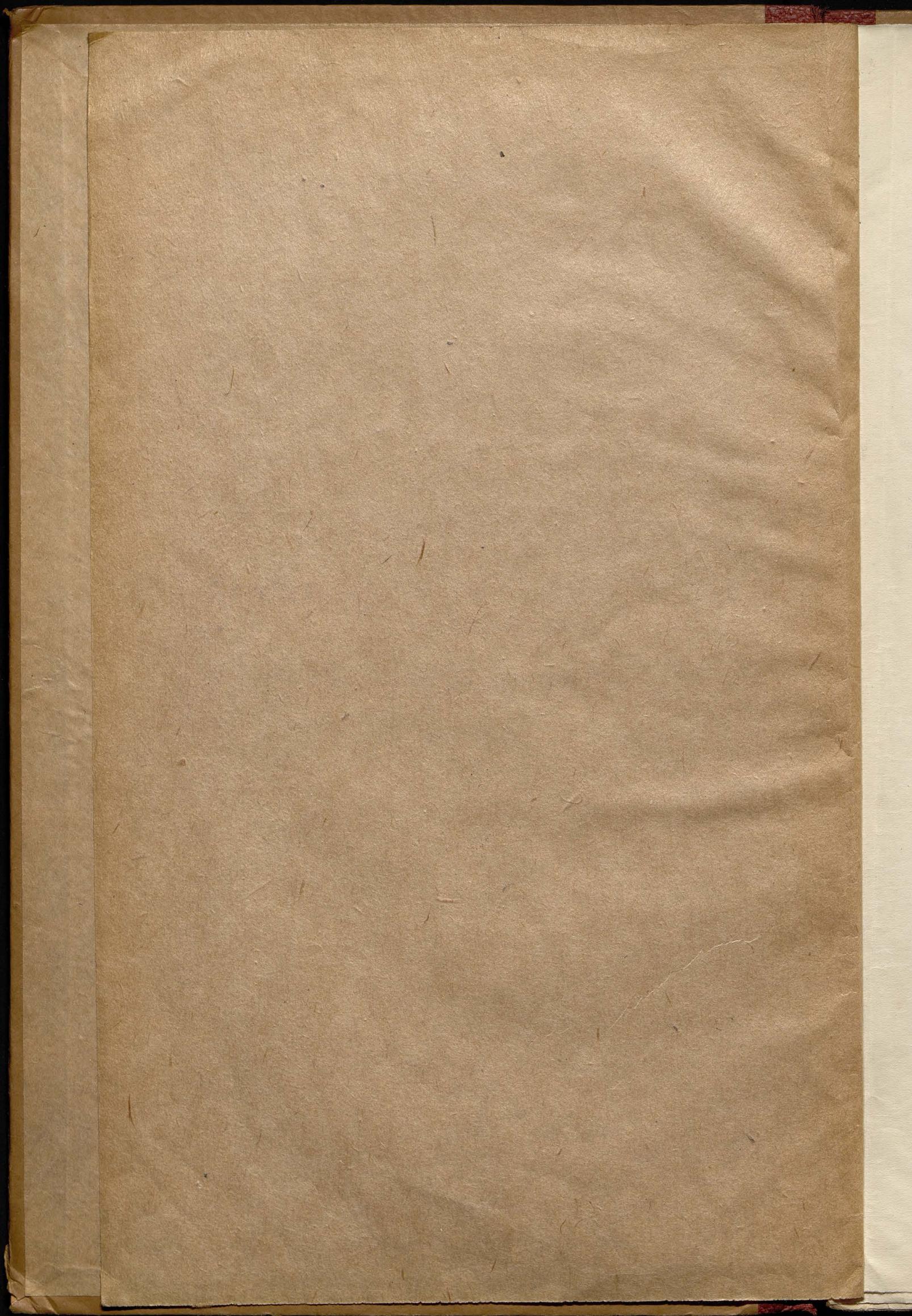
NA SWOJSKĄ NUTĘ

trylogia
uapisat

Stanisław Izydorowicz

8794





I

Wszystkie prawa zastrzeżone.

N A S W O J S K A N U T E

Trylogja osnuta na motywach Fredry, Syrokomli
i Mickiewicza

uscenizował MACIEJ SZUKIEWICZ



三

STUN A Z E L G T E A H

I.

WOLNOŚĆ TOMKU W SWOIM DOMKU.

Bajka.

11

I.

MOTING TOWNS - SLOTH DOWNS

BRIEF

Schemat scenarjusza.

1. Stancja Pawła.
2. Antykamera stancji Pawła.
3. Stancja Gawła.
4. Sien domu.
5. Stancja Gospodyni.

Geographical Features

1. Alpine Plateau
2. Alpine mountain system
3. Alpine Glaciers
4. Alpine gorges
5. Alpine meadows

O s o b y.

PAWEŁ

GAWEL

GOŚĆ

GOSPODYNI

STRÓŻ

Rzecz dzieje się na przedmieściu Warszawy
między 1820 i 1830 r.

— • — • — • — • — • — • —

54000

LAVAL

LEWIS

LEWIS

GODDARD

SCHLESINGER

WESLEY BISHOP AND THE PHYSIOLOGY OF INSECTS

1910-1920

S c e n a g l.

TAKIEST MOCZI DZIAŁOŚCIĘ

W stancji 3. Gaweł z Gościem gwarzą, popijając ze szklanic.- Gospodyn w stancji 5. krzata się po izbie, potem siada do krosien.-

TAKIEST MOCZI DZIAŁOŚCIĘ I OS

TAKIEST MOCZI DZIAŁOŚCIĘ CO UNIKNIEĆ NIE MOŻE

GAWEŁ

Jeśli mogę choć jedno słowo

Niechaj mnie lis ochrzci kitą.-

Dzień zimowy był jak dziś.

Ostępami i dąbrową

Idę z flintą niemabita,

A wtem za mną - patrzę - mis !

Tam, do licha, złe mošpanie,

O złożeniu się nie marzyć,-

Czort bierz takie polowanie,

Gdzie trza zwierza sztuką zażyć.

A że każda chwila zyskiem

Nogi-m za pas wziął i wskok,

Aż stanąłem nad urwiskiem

U stóp mając śnieżny stok

A za sobą tuż-tuż bartka.

GOŚĆ

Cóż waść począł ?

Goś

GAWEŁ

Co ? - buch ! w śnieg,

Oblepiłem się nim cały

I tam, gdzie najstromszy brzeg,

Przez wykroty i przez skały;

Niczem z gór lawina wartka... .

GOŚĆ

Skulkowałeś lotem strzały ?

GAWEL

Jakbyś był tam.- Lecz to nic,
Bo i bartek cwana sztuka:

Zmiarkowawszy co się święci,

Nad przepaścią hyc-hyc-hyc !

Potem śniegu łapa szuka

Jak pierzyna się okręci

I bezpieczny w tym kokonie

Moim śladem sypie w dół.

GOŚĆ

Znać się otari o Smorgonie...

GAWEL

Pojmiesz waść, com wtedy czuł,

Bo sam jesteś tągi łowca.

Zimne mię oblażły mrowia,

Potem ciarki tak siarczyste,

Że zawrało śród pokrowca.

I, jak waści życze zdrowia,

Lód się w wody zmienił czyste

I puścił mię z powijaka.

GOŚĆ

A mis ? - chyba się roztrzaskał ?

GAWEL

Gdzież tam ! ino wpadł do saka

Ani wiedząc, jak i kiedy.

Bo zaledwom wybrnął z biedy

GŁOS
 Setny mróz tak nagle ścisnął,
 Że się miś nie wykaraskał
 I zmarznięty ani pisał.

... i uwasz kdo, A

GOŚĆ

Toć mówiłeś...

GAWEŁ

Jakom rzekł:

Ani pisał w dybach z lodu.

GOŚĆ

Zawdyś prawił, że miś w bek -

GOŚĆ

No tak, w bek, lecz nie od chłodu
 Jeno z bólu, gdym mu w gębie
 Rwał cażkami ząb po zębie.

GOŚĆ

Coś z siarczystych onych dreszczów,
 Dzisiaj jeszcze siedzi w waści.

GAWEŁ

Niechaj-że mnie lis chrzci kitą,
 Albo wilk łeb sadłem maści,
 Jeśli wtedy parą kleszczów

Nie oczyścił mu paszczeki.

Bd jak mówię: w lód spowita

Miałem bestję a na jęki

Byłem głuchy.

GOŚĆ

A-ha, tak...

... a fale omówią jasno coś w tyle. A-ha, tak...

GAWEL

Może zmyślam ?

Przecież kiedyś him pieść

GOSCI

Spisane i

A, cóż znowu ! ...

GAWEL

Hola !

GOSCI

Wierzę.

GAWEL

Wasć mi przytknął

GOSCI

Ja ?

Może nie oznaczać, że w dół od

zadaję cię do GAWEL, widzisz?

No, tak, - nie wierzysz słówu.

Tedy ci ukażę znak:

Srogie zębce, pierci kłak

I pazury przednich łap.

Bo co która z lodu wytknęła

To ja za nią zaraz: cap !

GOSCI /drwiąco/

A misz czarny był czy burski ?

GAWEL /zrywając się/

Dosć mi tego już, do dżaska !

GOSCI /wstawiły również/

Puść wasć do domu.

/W głębi widny przez otwartą bramę sieni 4/.

ukazuje się PAWEŁ, odczytawszy numer domu, wchodzi do

sieni, - rozgląda się / i leciun nad zbo

GAWEL

Nie, nie puszczę !

Zamiast chęptać tu tej lury

Proszę za mną do alkierza.

W dowód jakiem to miał puszczę

Pójdź i opatrz skórę zwierza,

Co bezzębnym pyskiem mlaska -

Sprawdzaj powieść, jeśli łaska.

/wychodzą drzwiami w lewo/

. Teatr Dobrego Ducha Scena 2. Niedziela

PAWEŁ

Dom przedstawia się niesgorzej

Chociaż wchód ma od podworca.

Zastukajmy, - ktoś otworzy.

/stuka do izby Gawła, lecz naprzono/

Hola ! jest tu stróż, dozorca,

Pies, lub choćby cień Cerbera ?

Cisza...! Jak mi, mily Bóg,

Wymarzona to kwatery,-

Tubym śnić i tworzyć mógi.

/stuka do drzwi Gospodyn, która zasłyszawszy coś,

wstała od krosien, podeszła do drzwi i nasłuchuje/

Ktoś się ruszył, zmacał zamki

I znów odszedł od podwoi.

/puka natarczywie/

A toć, człecze, pomknij klamki, oś

Nie sądz, żem jest szalawiła.../

/pauza/

Cóż ten kundel ? żarty stroi ? - mówią
Czy mam drzwi wywalić siłą ?

/żomoce we drzwi/

GOSPODYNI

/odskoczywszy od drzwi, dopada okna i otworzywszy
je, krzyczy co siły/

Złodziej ! gwałtu, rety, złodziej !

PAWEŁ

Złodziej ! /odsuwa się od drzwi/

Sacré nom de Dieu,

Móglbyś mi się przyjrzeć wprzedziej.

/Brama w głębi z podwórca wbiega STRÓŻ/

Scena 3.

STRÓŻ

Lap złodzieja !

PAWEŁ

Cicho, kpię ! ... zasid

STRÓŻ

/zdejmując czapkę/

Czego szuka pan dobrzej ?

PAWEŁ

Ktoś stąd pisał do Kurjera o żonie i

Pragnąc podać w inseryty,

Że tu wolna jest kwatera.

Sam się wnosząc do komnaty,

Dużej bym oszczędził straty.

STROŻ

/ukazując ku górze/
A dyć wolna.

PAWEŁ

Tera ?

STROŻ

Zara.

PAWEŁ

Kto gospodarz ?

STROŻ

/przezornie, niemal szeptem/
Baba stara.

Slepa - ale wszystko widzi,
Głucha, - ale wszystko słyszy,
Na grosz chciwsza niżli żydzi.
Nie pożywi nawet myszy
A człowieka niedopiero.

PAWEŁ

Chcesz powiedzieć, że jest sknerą.
Czekaj. /siega do kieszeni/

STROŻ

/nadstawiając dlon/
Czekam.

PAWEŁ

/dobył z kieszeni list/

Tutaj pisze:

Stancja, istny raj, zacisze -

STROŻ

/machnawszy ręką, chce się oddalić/

PAWEŁ

Czekaj.

STROŻ

/nadstawiając dłoń/

Czekam.

PAWEŁ /czytając/

Domek schludny,

Że w nim mieszkać bierze chętka,-

Na Powiśle widok cudny,

Do wynajmu łódź i wędka,

Stancja z światłem i zegarem,

Piec z gotowym samowarem -

STROŻ

/parska śmiechem, chce odejść/

PAWEŁ

/zatrzymując go za odzienie/

Czekaj !

STROŻ /zirytowany/

Wiecznie-m tym czekajem

A szczekajem, gdy kto z gości

Przyjdzie pytać o izb najem.

/szczeka/

Hau-hau, hau-hau !

PAWEŁ

PAWEŁ

/dając mu napiwek/
Masz obola

Tylko nie wyj tak, Cerberze.

STROŻ

/wziawszy datek, radośniej i głośniej/

Hau-hau ! PAWEŁ

PAWEŁ

/zatykając uszy/

Pójdziesz precz do pola !

STROŻ

/wyciąga dlon,- z naiwnem zdumieniem/

Toć melduję was jejmości.

PAWEŁ

/ubawiony tem,daje mu znów napiwek/

STROŻ

/z twarzą u drzwi Gospodyni/

Hau-hau ! Uchyl jejmość dzwierze,

Ktoś przeszedł po kwaterze.

GOSPODYNI

/która po zamknięciu okna,ochlonęła z prerażenia i
podszedłszy ku drzwiom starała się podsłuchać rozma-
wiających,- nasłuchując zaś ostrożnie i bez hałasu,
pooodmykała zasuwki i łańcuszki/

Po kwaterze ?- zaraz, zaraz

Tylko klucz obróć w drzwiach.

/uchyla drzwi, przygląda się Pawłowi/

Coś gorączka z kawalera...

Latwo kogoś wziąć pod dach
A z nim kłopot i ambaras.

PAWEŁ /tak oto jest/
/uchylając cylindra/

Daruj pani...

Gospodynia /tak oto jest/

/otwierając szeroko drzwi, dobrodusznie, z uprzejmością starej babsy wobec młodego, ładnego chłopca/

Starość gderą,

Niech to młodość jej wybaczy.

Proszę, proszę...

/PAWEŁ wchodzi do izby Gospodynki, która zamknawszy za nim drzwi, wraca się do stróża/

Do roboty

Zamiast włóczyć się po sieni!

Coś tam kapio...

STRÓŻ /na stronie/

Ta zobaczy

I przez ścianę.

GOSPODYNIA

/oglądając go podejrzliwie/

Najmniej złoty...

To tak, jakby mnie z kieszeni.

A że ciężko chodzić z złotem,

Oddasz mi go, oddasz potem.

/STRÓŻ znika w głębi - Gospodynka wraca do swej izby/

Proszę, niechaj wańpan spocznie.

Czas to pieniądz.- Radbym przeto

Zabrać się ad rem niezwłocznie.

/GOSPODYNI, ochośnie, zle go rozumiejąc, dyga przed nim ze śmieczną załotnością/

Póki mi nie spłynie z Letą

W ciemną otchłań Acherontu.

Dom jejmości ?

GOSPODYNI

Dom i stancja.

PAWEŁ

/z wersalskim ukłonem/

Wchód w nią z tyłu czy od frontu ?

GOSPODYNI

/czerwieniąc się/

Ależ to jest arrogancja

Pytać o to białogłówę.

PAWEŁ

/nie bez zdziwienia/

Arrogancja ? - chroń mię Panie.

Pytam, gdzie są drzwi wchodowe.

Jeśli izba mi się nada,

Zaraz wziąłbym w niej mieszkanie,

Gdyż zbyt zimno już sub Jove.

GOSPODYNI

Waćpan coś uczenie gada,

A u niewiast rozum krótki.

PAWEŁ

/necierpliwie/

Gdzież ta stancja ?

GOSPODYNI

We facjatce

Sprzęt nowiutki, piec cieplutki,

Cisza, tylko zegar szepce -

PAWEŁ

Słowem, jak ptaszkowi w klatce

Będzie mi tam w tej izdebce.

Lecz wprzód widzieć mi ją trzeba.

/inwitowany gestem Gospodyni, zmierza ku drzwiom/

GOSPODYNI

Wańpan się nia wprost zachwyci.

PAWEŁ

/już w sieni/

Dalej ludzi, bliżej nieba...

Prędzej z gwiazd mię dojdą wici.

Móže stworzę coś w tej klatce,

Co w lot zjedna mi nakładce.

/idzie ku bramie sieni w gębi/

GOSPODYNI

/wyszła do sieni, na progu swej izby, zamykając drzwi na klucz, nieco głośniej, w stronę Pawła/

Przez podworcezyk, - w lewo schodki

A uważać, bo dwóch brak.

Ja tu tylko domknę kłodki...

/PAWEŁ znika w lewo/

Wziął się na lep, wziął się ptak !

/wybiega za Pawłem/

Scena 4.

/Z alkierza już wrócili do izby 3. GOSĆ i GAWEL/

\do GAWEL zna GŁAD\

/z rogiem myśliwskim w dłoni/

Waść wszystko dziwem zda się,

Choć najprostsza rzecz na świecie.

Idąc tedy przez polanę

Patrzę: kozioł sam się pasie.

Bez ogarów - myślę sobie -

Jakże ja cię tu dostanę?

Ledwom się poradził głowy,

- A nie kryta ona sioła! -

Już i fortel mam gotowy.

/na górze w antykamerze 2. ukazuje się PAWEŁ, wnet

po nim GOSPODYNI, otwiera i skłucza drzwi do stancji i

i wraz z Pawłem wchodzi do niej/

Kozły jurne, jak wiadomo

A było to w bękowisko.

Więc podkradam się doń blisko

I róg wziawszy w ręce obie,

Zrazu cicho i nieśmiało,

Potem - aż powietrze drżało -

Bez namysłu jakby z nut,

Beczę niby stado siut,

Dmę i dmę, ot tak mniej więcej.

/dmie w róg/

PAWEŁ idę stąd.

A to co za straszny ryk?

GOSPODYNI /zaniepokojona/

Nic nieniemyślę.

PAWEŁ

Toć dom drży

Jak Jerycho albo Ilion.

/GAWĘŁ znów zadał w róg/

Trąba ! - Jezu, Chryste Panie !

GOSPODYNI

/rada, że błyskawicznie znalazła wybieg/

Trąba ? - ach tak,tak, pocztyljon !

Bardzo miłe ma zagranie.

Trakt przed domem, siwy konik

/drepcąc ku oszklonym drzwiom w lewo/

Co dnia tedy... o, już znikł.

/otworzyła drzwi na balkon/

Janw, Janw, nie cierpię, PAWEŁ

/który zbliżył się do niej/

Phi, phi ! - nawet jest balkonik...

/wychodzą oboje na balkon/

GAWĘŁ

Podniósł rogi, uchem strzyże,

- Z siut się, Gawle, w rysia przemienią -

Coraz bliżej, coraz bliżej...

W pętlę zawiązałem rzemień

I gdy ani się spodziewa

Tu go za róg, tu do drzewa.

Próźno racia, ziemię rył,

Ani wprzód mu ani w tył,

A ja sobie go tymczasem

Pokrajałem kordelasem.

TYM GÓSC

Istny Nemrod z waszmość pana -

GAWEL

Ho, ho, ćwiczę się co rana
 A choć zwierza mi dziś tu brak,
 Strzelam sobie czasem w piec,
 W lampa, w obraz, w sofę, w kubrak.
 A jak przyjdzie szczać i biedz
 Siadam na czembadż okrakiem
 I po izbie latam ptakiem.

GOSĆ

Tedy w łowach dziś zawada -

GAWEL

Gość w dom - Bóg w dom.

GOSĆ

Po ponowie
 Rado się poluje, rado.

GAWEL

Co mam złowić i tak złwię.

GOSĆ

Lecz doprawdy czas już do dom.

GAWEL

/rozkładając ręce/
 Siła nie zatrzymuj gościa.
 Dajmy jeszcze buzi nieodom
 A wywiadę sam waszmośćia.

/przepija do gościa/

W wasze ręce, panie bracie.

/wychylili, uścisnęli się kordjalnie, wychodzą
 do sieni i przed sien, gdyż Gaweł odprowadza gościa
 przez podwórze/

/także jest zapis/

S c e n a 5.

/Równocześnie do stancji 1. wracają z balkonu

Paweł i Gospodynia/ ieliuś będa A

PAWEŁ

/z listem w ręku/

List przesłany do gazety,

W retoryczne zdobny kwiaty

/przebiega go oczyma/

Głosił stajcji tej zalety.

- obiecam cię widzię w wykrocie
GOSPODYNIA

/powiodłeś ręka/

Sprzęt - nie piękny? - w będo

PAWEŁ

Stare graty.

GOSPODYNIA

Stół dębowy.

PAWEŁ

Lecz bez nogi.

GOSPODYNIA

Alboż źle mu stać przy ścianie?

Waćpan wielkie ma wymogi

PAWEŁ

Toč stół daja i w areszcie.

GOSPODYNIA

/ukazując na komodę/

Za stół ujdzie i to wreszcie ludu.

PAWEŁ

Gdzież jest zegar?

GOSPODYNI

/ukazawszy ku drzwiom balkonu/

~~WYBUDZIŁ~~ Aut, panie.

~~WYBUDZIŁ~~ Duszącą dla lisię son w odk

PAWEŁ

Gdzie ? - nie widzę.

~~WYBUDZIŁ~~ A ścieżka w meistarze mewo dleet of
GOSPODYNI

~~WYBUDZIŁ~~ Czy być może ?

Otwórz waćpan oczy szerzej!

PAWEŁ

/rozgląda się/

Chyba na nos szkła nałożę.

~~WYBUDZIŁ~~ GOSPODYNI

Ależ tam, o, tam, na wieży.

~~WYBUDZIŁ~~ PAWEŁ

Prawda ! tak ! nie miałem racji.-

~~WYBUDZIŁ~~ Żem się tego nie domyślił,

~~WYBUDZIŁ~~ Choć domyślnej jestem nacji !

~~WYBUDZIŁ~~ To jest zegar.- Lecz list kreślił,

~~WYBUDZIŁ~~ Że ze światłem ta kwatera.

Kiedyś świecznik lub kaganek ?

GOSPODYNI

Świecznik ? po co ? - wszak dzień tera

A wieczorem dość o zmroku

Wybiedz przete drzwi halganek,

By mieć światło miłego.

PAWEŁ

/już tonem drwin/ os I

Gwiazdy, lśniące przez lazury ?

GOSPODYNI

Na poczciwość: lamę z knotem.
Naprzeciwko u figury
Noc w noc pali się przed świątkiem.

PAWEŁ

To jest owem światłem w liście !

GOSPODYNI

Waćpan, widzę, wątpił o tem.
To nieładnie.

PAWEŁ

Rzeczywiście.-

W nocy sypiam, więc - co mi tam !
Jedno tylko rąbym wiedział...
Pardonńez moi, gdy spytam:

Gdzież samowar ów z kipiątkiem ?

GOSPODYNI

/ukazując ku plecowi/

Na swem miejscu.

PAWEŁ

Toć kociołek

GOSPODYNI

Trochę zczerniał i zaśniedział.
Gdy nałoży drew pachołek
Wody wlej i jak wruczaju
Choć po uszy kap się w czaju.

PAWEŁ

I to prawda. Tandem tedy
Odłożywszy precz wybryki,

.08 19.

Choć nie lubię małych klatek,
Biorę stancję.

GOSPODYNI

/wyciągając dloni/ Ja zadatek.

PAWEŁ /wciskając jej w dloni jej list/
Oczywiście.- Proszę.

GOSPODYNI /zmieszana/ - Jakto ?

Ogłoszenie o kwaterze
Miało dzisiaj pójść w kurjerze.
wiec Owóz ~~nas~~ petito fracto.

Licząc papier, druk, czernidło, et A Robotnika i maszynę,
Wodę do rąk, ręcznik, mydło, bez
/że już inny koszt pomine/ Bez przesady i podejścia,
Złotych pęków dwadzieścia.

GOSPODYNI

Jezu Chryste !

PAWEŁ Ciężkie grosze i wiele
Oszczędziłem dziś wańci, z metą
Druk wstrzymując i robote.

GOSPODYNI

GOSPODYNI

Cała stancja ta szła taniej !

PAWEŁ

Zatem jeśli się tu wnoszę,
Tom komorne z góry wpłacił.

/wyciąga dłoń/

A o resztujące grosze —

Najuprzejmiej teraz proszę.

GOSPODYNI

Jakto ? — mam dołożyć jeszcze ?!

PAWEŁ

Chcesz-że pani, bym ja stracił ?

JENAT

GOSPODYNI

Nie, doprawdy, ja się...wścieknę !

A ja w szpaltach to umieszcę:
/Ogłoszenie będzie piękne,
Bo najdroższe dam litery/
„Kto wygodniej chce kwatery...”

GOSPODYNI

Waćpan w sercu nie masz Boga!

PAWEŁ

/pierwotnym tonem, wykwintnie/

Proszę na mnie się nie gniewać,
Żartowałem, — lecz chwilowo
Jestem z kiesą mą w restancji.
Że zapłacę — daję słowo.
Zdawna szukam cichej stancji,

stuciałog Aby światu to wyspiewać, co lebent w
 Dziedzi pie Co mi ogniem w piersiach gore..., iżdy w
 Ymoślu I dlatego: stancje biore! Duet Aniela
 Kseniusz, dwieście... pie biornie, podlewa
GOSPODYNI
 Widi poecie... pie biornie, pie biornie, pie biornie
 Mam po rzeczy posłać stróża?

PAWEŁ

Po co? - wszystko z sobą noszę,
 Ekwipacja ma nicduża
 / kolejno dobywa z kieszeni, kładzie lub stawia
 na komodzie/
 Inkaust, pióro za dwa grosze
 I pod oczkiem moc natchnienia
 /wypraszaając ją gestem/
 Zatem... zatem... do widzenia.

GOSPODYNI

Dla poetów to zacisze -
 Niech się panu dobrze pisze.
 /wychodzi i niknie w głębi antykatery /2/, potem
 widać ją jak przechodzi przez podwórze za bramą
 w głębi, potem w stosownie dobranej chwili wcho-
 dzi do swej izby i siada do krosien/

/Już od połowy powyższej sceny między Pawłem i Go-
 spodyną, GAWĘŁ odprowadziwszy Gościa, wrócił do
 siebie i poczynił wszystkie przygotowania do im-
 provizowanych łowów. Polggają one na tem, że Gaweł
 zdejmuje z pieca wypchanego ptaka i wiąże go na
 sznurku, przewleczonym przez kółko w suficie. Na
 drugim końcu sznurka znajduje się pętla; pętlę te
 Gaweł zakłada sobie na stopę i oddaliwszy się, siada

na krzesle. Co nogę pociegnie, to ptak podlatuje w góry, co nogę popuści, to ptak zniża się. Mając dzięki temu obie ręce wolne, Gaweł może ujawszyć strzelbę, składać się do ptaka, celować, wstawiwszy z krzesła podchodzić go z różnych stron itp./

Scena 6,

PAWEŁ

No, nareszcie pozbył bąby.

rozgląda się/

Wcale, wcale tutaj znośnie,-

Dziś ma izba ta powaby

A dopiero cóż o wiośnie.

Trochę zimno lecz cóż robić,-

Piec jest, znajdują się i drewka,

Były czaju przysposobić

To i wrząca będzie śpiewka.

/opartą na kurku kociołka ręką odkręcił go mimo-
woli/

Tam do djabla, pełen wody !

/zakręca, wsłuchuje się/

Jak te krople śpiewnie dźwięczą,

-o i miła Podsuwają mi rytm ody.../ do gub/

ob si/siada żywo na komodzie, macza pióro/

Czuje, słyszę, w duszy gędzie.../aidesie
i ewa/ /do wzniesionego pióra/

Gęsi ! zmień mi się w łabędzie/

A ty rymie skrzyj się tecza !

/pisze/ /wiersze uśmiechnięte/

ob sie, ię uśmiesz ięże w ślicznych ręce/

GAWEL

/z pomocą nogi i sznurka poruszając ptakiem/

Teraz zerwał się do lotu,

Teraz na powietrzu waży -

Żeby mu tak garstkę śrutu...

Czuje, że się strzał podarzy.

- /wali z dubeltówki/

PAWEŁ

/podnosząc głowę z nad rękopisu/

Grom wśród zimy ? - sam mi Jowisz

Dobrej wróżby zsyła znak.

/słucha rozmarzony/

Przebrzmiały... Uchem już nie złowisz... i

Cisza - jakby ktoś siał mak.

GAWEL

/po wystrzale zdjął pętlę ze stopy - ptak spadł na

stół - podnosząc go i oglądając/

Dostał, dostał, dostał w czub !

Tak się strzela ptaszki w locie -

/odrzucą ptaka/

Nunc do innych przejdziem prób... !

Pókiś cały - zmykaj kocie

/goniąc po izbie przewraca stołki/

Huzia Sokół, Zagraj, Bryś !

Hau-hau ! huzia ! hyś-hyś-hyś !

Żywo pieski, żywo w lot,

Bo nam gotów umknąć kot.

PAWEŁ

/posłyszał, wstał, nasłuchuje ku dołowi/

Co to ? skąd ta wrzawa wściekła ?

Czyżby zle broili moce ?

Hałas gorszy niż wśród piekła,

W zrębach cały dom dygoce.

/kłęka, przykłada ucho do podłogi/

... GAWĘŁ

/wydawszy parokrotnie głos haślujący kwik dzika/

Hola, słyszcie ! dzik gdzieś kwiczy -

Trzymaj krócej psy na smyczy !

PAWEŁ

Śliczna stancja ! ani słowa.

Widno ktoś zwierzyniec chowa

I nieborak captus mente

Wyprawia harce przeklęte.

/wybiega z izby, znika w głębi antykamery /2/ /

/ze strzelbą w ręku, z rogiem myśliwskim przez plecy chodzi po izbie śród przewróconych stołków; jakby się podkradał pod zwierza kluczy tam i sam/

Cicho, ciszej tam nagonka.

Od pnia do pnia rozpięć sieci mi ob ciuń

I nie puszczać z rąk postronka,

Bo nie zgadnie skąd miot leci.

PAWEŁ

/wchodzi bramą w głębi sieni, przystaje przed drzwiami Gawła, nasłuchuje/

GAWĘŁ

/poszczekawszy chwilę jak ogary, kiedy tropiąc zwierza "grają"/

Już na tropie są, już grają...

Mało wieś za taką psiarnię ! - /nasłuchuje/

Pojedynkiem, teraz zgraja -

Zginiesz, misiu, zginiesz marnie...

Spójrzmy, czy jest proch w panewce.

/opatruje swą strzelbę/

PAWEŁ

/podpatrując go przez dziurkę od klucza/

W rękach ściska kolby drzewce...

/odskakując/

Na Bóg miły ! tu się składa -

Uf ! nie pachnie mi śmierć blada !

Miast ambrozja się upajać

Przyjdzie mi go tu rozbrajać. /tut g. 31U

/puka do drzwi Gospodyni/

GAWEŁ

Teraz z zimną krwią, mospanie,

Mierz powoli, przypuść blisko

A gdy już na łapy stanie

Jak w poduchę w niedzwiedzisko

Wal, mospanie, raz i drugi.

/oddaje strzał/

PAWEŁ

/zmieszany/

Parbleu, to był ostry strzał ! -

Dam jej sygnał. /szczeka/ Hau-hau-hau.

GAWEŁ

/usłyszawszy szczekanie staje jak wryty/

GOSPODYNI
To jest głos mojego sługi.
/podchodzi, by drzwi otworzyć/

GAWEŁ
Żeby nie to, żem pod strzechą,
Żem nie w lesie i bez psów
Rzekłbym, że to jakieś echo
Chce podrzeźniać mojej psiarni.

GOSPODYNI
/otworzywszy tymczasem drzwi/
Waćpan tutaj ?
PAWEŁ
Na Bóg miły
Ulży jejmość tej męczarni,-
To doprawdy już nad siły.

GOSPODYNI
Co takiego ?
GAWEŁ
/próbujeć echo/
Hop - hop !
PAWEŁ
Ryczy znów !

GOSPODYNI
Toż to byłaby uciecha,
Gdybym z ścian tych dobył echo
I zachwycać się niem mógł. /trąbi/

PAWEŁ

PAWEŁ

/zatykając uszy/ ot od

Teraz znowu żądał w róg! te wesoły głos!

GOSPODYNI

Co się to wańpanu stało? ja nie wiem tota!

GAWEL

/trąbi znów na rogu/

PAWEL

Niechaj pani tylko słucha.

GOSPODYNI

Co?

PAWEL

Te ryki!

Jestem głucha.

GOSPODYNI

Noszę, by mię nie zawiązo.

PAWEL

Raczej, żeby skron nie trzasła.

GOSPODYNI

/wyjawszy wate/

Już wyjęłam i jak pierwej.

Nic nie słyszę.

PAWEL

PAWEŁ

Bo te hasła
Mają pauzy swoje i przerwy, mówią zawsze

GAWEŁ

/który pozbył się tymczasem myśliwskiego sprzętu
znów dmie w róg/

GAWEŁ

\u0144 \u0144 PAWEŁ \u0144 \u0144

Ot, w tej chwili.

GAWEŁ

\u0144 \u0144 GOSPODYNI \u0144 \u0144

/choć wstrząsnęła się/

Nic nie słyszę.

W uszach pękły mi klawisze.

PAWEŁ

/zatrzasając jej drzwi przed nosem/
Raczej sama pęknij w ćwierci!

GOSPODYNI

/mimo afrontu zaciąga sobie radośnie ręce i odtąd
podслушаże, co się w sieni dzieje/-

PAWEŁ

/stuka gwałtownie do drzwi Gawla/

GAWEŁ

/już bez strzelby i rogu/

Kto tam puka, klamką wierci?

GAWEŁ

Sąsiad z góry, tawrogi zat i mrożki zat

GAWEŁ

Co sąsiedzie?

PAWEŁ

Śmiem zapytać najpokorniej:
 Długo-ż onych harców będzie?
 Waćpan ślicznie dmie z waltorni
 Lecz doprawdy...

GAWEL

/perząc się/

Tam do czorta!

Niepodoba się to waści?
 Skąd i za co ta egzorta?

/odmyka zamki/

Zaraz dodam ci oleju
 I oduczę tych napaści.

/szybko otwiera drzwi,- na widok Pawła mityguje się/
 Tak, hm... tego...

PAWEŁ

/kłaniając się/

Nie inaczej.

GAWEL

Nie wiedziałem, mości dzieju.

Nic nie szkodzi.-

GAWEL

Waśc przebaczy,

Jestem raptus... /zapraszając/ Proszę, służę -

PAWEŁ

By drogiego nie kraść czasu
 Do dwóch słów się ograniczę.
 Izba moja jest na górze...

GAWEŁ

Ja się co dnia w łowach ćwiczę -

I siedem wózów lewego z-ozuie

PAWEŁ

Ja zaś w kunszcie cór Parnasu

Nienawykłych do hałasu,

Więc...

GAWEŁ

/zadzierzyście/

Co ?!

PAWEŁ

/drżący od irytacji głosem/

Śmiem wańpana prosić,

Byś polował ciszej nieco,

Bo mi szyby z okien leca !

GAWEŁ

/trzęsąc się z irytacji/

Dosyć tego, dosyć, dosyć

Bobkowego krza odziomku !

I ja krótko ci się streszczę:

Wolność Tomku w swoim domku !

/zatrzaszuję mu drzwi przed nosem/

PAWEŁ

/z pasją nacisnąłwszy kapelusz/

Tedy droga i - owszem, owszem,

W las nie pójdzie ta nauka.

Jak Mazowsze jest Mazowszem

Znajdzie guza, kto go szuka.

/grozi ku drzwiom Gawią/

Zobaczmy, mój ty łowco,
Kto baranem a kto owca!
...no a
/biegnie w głąb/

PAWEŁ

GOSPODYNI

/wybiegając do sieni/

Na Bóg miły -

PAWEŁ

/wpół oglądając się/

Nic nie słyszę.

GOSPODYNI

/biegnąc za nim/

Postój!

PAWEŁ

PAWEŁ

/już znikając w lewo/

Wracam w swe zacisze.

GOSPODYNI

/zawraca się; namyśla; idzie ku drzwiom Gawła/

GAWEŁ

/odsapnął z pierwszej pasji/

Młokos! ... Chciałby się młokosić

Ze mną, com już zęby zjadł.

Zamiast grzecznie przyjść, poprosić...

GOSPODYNI

/pukając/

Waszmość Gawle...

GAWEŁ

/siadając na sofie/

Człek mu rad

W próg wychodzi po sąsiedzku
A on... /pukanie/ Kto tam ?

GOSPODYNI

Gospodynio.

Starszym nie do twarzy z dąsem,-
Przebacz, waszmość, temu dziecku,
Błogosławion kto mówr czyni.

/w górnej stancji ukazuje się Paweł - wszedłszy
rozgląda się szybko po pokoju - powziawszy decyzje
odkręca kurek kociołka w piecu,- następnie siada na
krześle przy stole i zaczyna pisać w notatniku/

GAWEŁ

Przebacz, przebacz... Wierszokleta !
Jeszcze mleko ma pod wąsem
A już chciałby wiśta-hetta
Brać starego na munsztuczek.
I kto pytam ? - jakiś pisarz,
Obieżyświat, skoczek, włóczek.

/ziewa/

GOSPODYNI

Toć pier mędrszy od odziemka -

GAWEŁ

... /udobruchany/ ...
Nie ma się czem sierdzić, nie ma
Zwłaszcza, że mię morzy drzemka.
/kładzie się na sofie, ziewa/

GOSPODYNI

Snem gniew snadno ukołysasz.

GAWEL AT

Rozwikłane już dilemma:
 Pójdę spać, bom obiegły lasy komis maj
 I zagrzałem się po ciemię.

GOSPODYNI

Więc należę się wywczasy -
 Niech się waści słodko drzemie.

GAWEL

/ziewając/ bom siu mi kbow A
 Dzięki,- czuję, że spać będę.

GOSPODYNI

A ja znów u krosien siedzę.

/wysiąga się/ wraca do swojej izby/ niecość/

PAWEŁ

/który przed chwilą przestał pisać i podszedł do drzwi
 by je zamknąć na klucz/

Nie potrzeba az Cagliostrow,
 Aby izbę zmienić w rzapie

/rozgląda się po podłodze/
 Lecz już przydałby się ostrów,
 Bo czy tutaj czy tam stapię
 Wszędzie w wodzie but się kąpie,
 Wszędzie mokro, wszędzie woda...

/brodząc pogląda wokół/
 Stół koślawy... Ach, komoda -
 Witaj arko wybawienia !

/chrapiący już Gawel przestał chrapać, przekłada głowę
 na poduszce/

PAWEŁ

/siadł na komodzie, poziera na piec/
 A tam ciurczy wciąż i ciurczy,
 W kastalskiego kształtu strumienia.
 Cicho... czuję już dreszcz twórczy,
 Myśl się żarem rozplomienia
 I na skrzydłach mej tęsknoty
 Lotny obraz goni, chwyta:
 "Drzemie sąsiad na kanapie
 "A woda mu na nos kapie".
 Nie potrzeba Muz ni Dafny,
 By ułożyć dystycz trafny.

GAWEŁ

/podnosząc nieco głowę i ocierając czoło/
 Tam do djabla ! zimne poty...
 Ponoś śmierć tak zawsze wita -
 Nie zawsze, Panie Boże ?
 /zrywa się/
 Nie, nie, toč' em zdrów jak ryba !
 /chwyta się za ciemię/
 Teraz pacło po ciemieniu...
 Co to jest ? co to być może ?
 Toč tam izba.- Chyba, chyba...
 /spojrzał na sufit/
 Woda, woda na sklepieniu
 I na stancję spływa cywkiem !
 Nie inaczej, wzrok nie kłamię -
 Dał mi, hultaj, dał z napiwkiem.
 /biegnie ku drzwiom/
 Kości za to mu połamię !

/biegnąc już przez sien' ku bramie w głębi/

Hej poklepię go, poklepię

Za tę wodę na nalepie.

/znika/

PAWEŁ

Miły sąsiad smacznie chrapie

"A woda mu na nos kapie".

Lędwom złapał moment cichy

Upalikiem dwa dystychy.

/zasłyszał jakis żomot/

Oho, wali już po schodach -

Będziesz sobie gryzł ten cwibak !

Ty po kniei - ja po wodach,

Z ciebie łowca - ze mnie rybak.

/zeskoczywszy z komody dopada stojącej w kącie wędkę,

brodząc wraca i znów siadłszy na komodzie zaczyna

"łowić ryby". W antykamerze /2/ ukazuje się Gaweł,

skrada się pod drzwi, nasłuchuje, potem podgląda przez

dziurkę od klucza/

PAWEŁ

/zarzucając raz wraz wędkę nuci zaściankową piosenkę/

Panna stara czy to młoda

Sięc zarzuca wciąż -

Różne rybki niesie woda

Aż się złapie maż.

GAWEŁ

Oj-ej ! cały pokój w wodzie

A on z wędką na komodzie

Co waćpan robisz ?

Ależ w dniu PAWEŁ ~~już~~ jest zmęczały

Ryby sobie łowiąc, co paliące je

GAWEL

Ależ, moszanie, mnie kapię po głowie.

PAWEŁ

/podchodziąc do drzwi/

Czy być może ? - Miły ziomku

Wolność Tomku w swoim domku.

GAWEL

W inny sposób tego dowódź,

I żadnego mówiącego się nie małego

PAWEŁ

- Zaraz, zaraz mu dowiodę.

/otwiera nagle drzwi/

Antykuje się w lepszej zbroi i uciekając

znowu się opiera o GAWEL, wóde i cosie opactwa

/uciokując przed wodą/

Rany boskie ! powódź, powódź !

Zniosę wszystko lecz nie wodę !

/ucieka - Paweł zdąża za nim/

GOSPODYNI

/która już od chwili siedząc przy krosnach strzygła

niespokojnie uchem - wybiega do sieni/

Co to ? chyba dom się wali -

GAWEL

/wbiegając w głąbi/

Powódź, potop, gwałtu rety !

Niech mi wpadnie do żołądka

A utonę w jego fali.

PAWEŁ

/ukazuje się na tle bramy w głębi/

GOSPODYNI

Co się stało ?

PAWEŁ

/grożąc obojgu/

To pamiątka,

Aby nie drwić z wierszoklety !

/znika/

GOSPODYNI

Waś mi spłoszył lokatora,

Z własnej kiesy to zapłacisz !

GAWEŁ

Kiesa i najbardziej skora

Nie da tyle ile stracisz.

/przez otwarte drzwi swej izby wskazując na powałę/

Nowa musi przyjść powała,

Bo ta zamoczona cała

A tam - niech go djabli biorą !

Zamiast izby jest jezioro.

/wszedł do swej stancji, za nim Gospodynę/

GOSPODYNI

/spojrzałszy ku powale/

Jezu Chryste ! /przyskakując don/

Ja waćpana

Pozwę za to w sąd przed kratki

I komorne dasz z izdebki !

GAWĘŁ

/stukając palcem w czoło/

Klepki się rozeszły, klepki...

GOSPODYNI

Nie, nie jestem obiąkana

Jeszcze umu mam ostatki.

GAWĘŁ

/cofając się przed jej złośćcią/

Oho, źle już, w ustach piana.

/ucieka za stół, na którym porzucił róg myśliwski/

GOSPODYNI

Pazurami oczy wydry !!

GAWĘŁ

Niechże jejmość się nie złości,

Bo krew zatknie dech jejmości

I pojedziem na klepsydrę !

GOSPODYNI

/rzucając się na niego z pięściami/

Pierwej waszmość się udławi... - nie, a

GAWĘŁ

/porwawszy za róg gra jej wprost w twarz/

GOSPODYNI

Cicho ! - Wasz się wpierw udławi

Nim mi oddech zatknie jucha.

Pierwej... Cicho !!

? więc GAWĘŁ nie śpi i

Więc nie głucha !

/znowu gra jej wprost w twarz/

GOSPODYNI

Cicho ! cicho ! cicho ! cicho-o-o- !!
/nie mogąc trąby przekrzyźczyć cofa się przed Gawkiem do
sieni,- dopadłszy swej izby zamknięta się w niej wśród
gostów rozpaczy,- Gaweł, odzierzywszy plac, staje na
środku sieni i trąbi radośnie, tryumfalnie/

K u r t y n a.
-.-.-.-.-.-.-

DISPONIBILI

It is a good idea to have a copy of
the original document or a photocopy of it
available - both for reference and in case
of emergency. It is also a good idea to keep
a copy of the original document in a safe place.

RECORDED

Ado o

WANDERER

KANDIM RAT

HONAT RAT

K R A D Z I O N E.

Gaweda.

42.

O s o b y .

w proscenium:

PAN MICHAŁ

PAN JAKÓB

na scenie:

***** K A D M I U N I T A *****

OJCIEC

SYN

PAN BOREJSZA

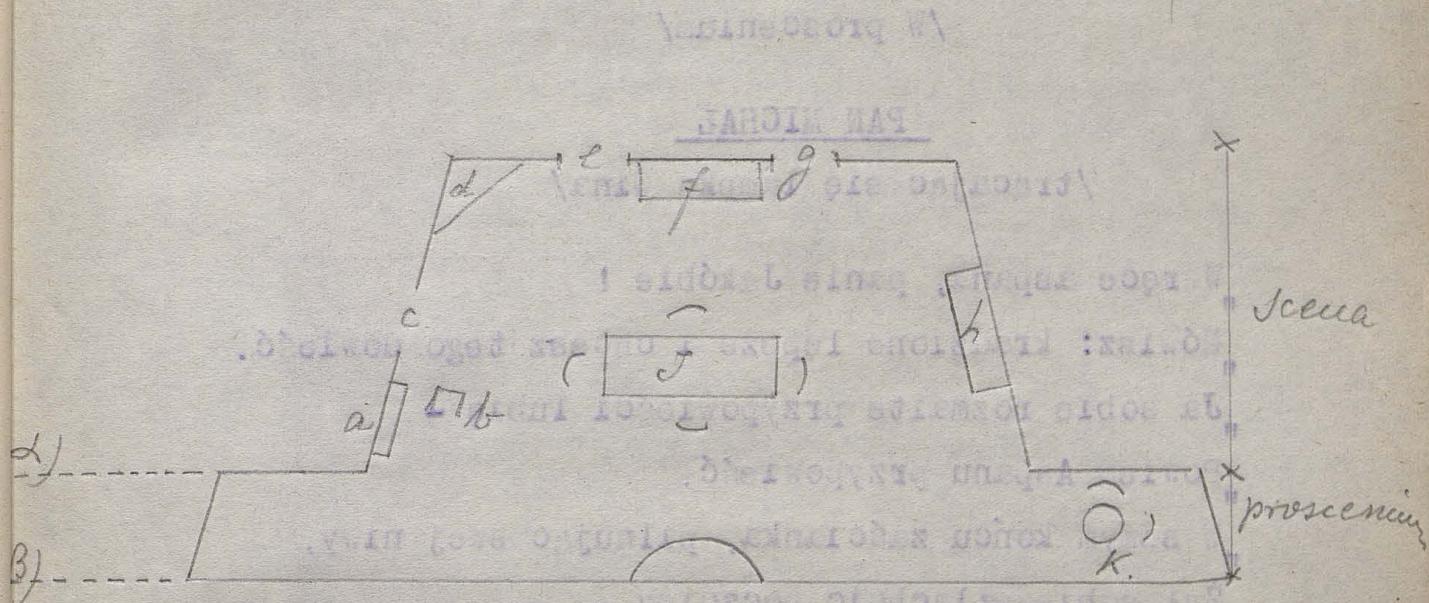
.....

B)

D)

Ja

Schemat scenarjusza.



a - kominek

b - Karo

c - drzwi

d - tryminka

e - g - okna Scena przedstawia izbę jadalną w zapadłym za-

f. sofa

h. kredens

j. stół i 4 krzesła

k. stoliczki i dwa krzesła

ścianku na Litwie. Pod lewą ścianą kominek z kapa, za nim drzwi do sieni, w rogu niska tryminka, na niej obraz Ostrobramskiej z płonącą ampułką.- Nawprost dwie okien z firankami muślinowemi, między oknami sofa; pod prawą ścianą kredens; na środku stół i stołki, przed kominem karło.- W proscenium na prawo stoliczek i dwa krzesła.- Na sofie poruczena Kapota ojca.

Rzecz dzieje się w początkach XIX. wieku.-

3) linia Kurtyuy, jeśli scena jest do tyłu obszema,że pozwoli na podział na właściwą scenę i proscenium

4) linia Kurtyuy przy ujętej scence; wtedy stoliczek K u należy ustawić na sali midor na oddzielonym podesiu, od właściwej sceny mało co niżej. Wtedy pp. Jakob i chłopak, podwozki, mychwór, frakury.

Scena 1.

/W proscenium/

PAN MICHAŁ

/trącając się lampką wina/

" W ręce aspana, panie Jakóbie !

" Mówisz: kradzione lepsze i chcesz tego dowieść.

" Ja sobie rozmaite przypowieści lubię -

" Powiem Aspanu przypowieść.

" W samym końcu zaścianka, pilnując swej niwy,

" Żył sobie szlachcic poczciwy,-

" A miał syna wyrostka, z wąsem wyżej nosa.

" Chłopiec dobre miał serce, ale w głowie zato

" Okropnie było pstrokato.

" Zwyczajnie, jak u młokosa."

/na scenie, drzwiami ze sieni, wchodzi OJCIEC

w kapocie, butach, hajdawerach na cholewy wyrzuconych;

wchodzi, zdejmuje czapkę, poprawia tj. objaśnia knot

oliwnej lampy, siada przed kominem na karle, dobiera

z kieszeni różaniec i zaczyna odmawiać pacierze/

PAN MICHAŁ

Patrz, oto ojciec z gumna w izbę wchodzi właśnie.

Zdjął czapkę, kij odłożył, pojaśnił kaganca.

Dzięń mu na pracy zeszedł,- wieczorem nim zaśnie

Choć połowe paciorków odmówi z różanca.

Chwali Boğajak umie - dzień oblany potem

Nie da mu się zabawiać Ołtarzykiem złotym."

Dość mu, gdy przy niedzieli z kartek kalendarza

Wyczyta to lub owo, znańsze niż śmierć Bony,
 Lub wpisze, ile na borg wziął u arendarza,
 Nenim dług spłaci - Bóg dałby!! - jesiennymi plony.

/wchodzi SYN/

A ot i synal wchodzi, krzepki niczem dębczak.
 Liznął tam jakieś szkołki w Oranach czy Lidzie -
 Że wymowny, przewano go w zaścianku "Gębczak". -
 Chce coś rzec, posłuchajmy, czy składnie mu idzie.

/Na scenie/ od A

SYN

/odczekawszy, aż Ojciec skończył pacierz/

Czy wiecie co, tatulu?

OJCIEC

Cóż tam?

SYN

Ojciec Rznać w sieczkarni

W duszym sobie rozmyślał...

OJCIEC

Że ciężka robota.

wolność

SYN

Jużci ciężka. Dzień po dniu czek się

ino marni,

Biedzi się i mozoli a w domu gołota

Jak była tak i będzie.

OJCIEC

A ty chciałbyś ... czego?

Do góry brzuchem leżeć, stroić się kitajka ?
 O cóż prosim w pacierzu ? - "chleba powszedniego
 no! Daj nam Panie!" - rozumiesz? - nie żadnych
WYB innych przysmaków.

- Rzeczącą osobą jestem - powiedział do niej
 - ośmili tyd. żon. 1000 z SYN - leżeli nad rzeką
 - "Ja E, pot, takie gadanie.
OJCIEC

A to co, młokosie!
 Od kiedyż to od kury mądrzejsze jest jako?

WYB i synowi o SYN a przesłuchano

A jakto nadleśniczy u państwa Bułhaków
 Ma się ciepło i syto. - Dziś na stole prosię,
 Jutro baran, pojutrze zaś cęber jeleni
 I tak jak rok okrągły od godów do godów.

WYB OJCIEC

Niech ma, skoro krescencja bujnie mu się pleni.

DR SYN

Krescencja? - różnie ludzie co do tych
 dochodów

Powiadają.

WYB OJCIEC

To plotki.

WYB SYN

OJCIEC Nie broncie, tatulu.

Najmniejszej tem dla niego nie widzę ja
 ujmy,

Że odkłada jak pszczóża w tajne schowki w ulu,
 Gdzie i bartnik nie zajrzy. - "Pracujmy, pracujmy..."
 Pięknie to powiedziane, ale w końcu przecież
 Człowiek-by choć coś niecoś chciał użyć na świecie.

OJCIEC

- Wedle stawu grobelka. -

SYN

Zaś wedle gęb - jadło.

Harujemy jak woły a jakiż posiłek ?

Kapusta, groch, ziemniaki, na omastę sadło -

OJCIEC

SYN

No więc co ?

To, że w końcu przyjdzie nam na

schyłek,

Bo nawet i Litwina nie tuczy boćwinka.

OJCIEC

Bywa i tłusty czwartek

SYN

Szkoda, że raz w roku.

Gdyby choć pieczen z wołu...

OJCIEC

OJCIEC

Do niej cieczę ślinka ?

SYN

SYN
/oburkliwie/

I koniecznie pociagnie, jak mu dać obroku.

OJCIEC

Wiem ja o tem, mój synu, lecz nie widzę rady -

SYN

A ja widzę.

SYN

OJCIEC
Ciekawym.

SYN

Tut-że niedaleczko
 Pod nosem nam obfite pasą się obiady

I rycząc noża proszą...

/ukazał ku oknu/

OJCIEC

/wstajac/

To sąsiada wołki.

SYN

Temci lepiej, tatulu, że to są sąsiady.

Wystarczyłoby w płocie usunęć dwa kołki...

OJCIEC

SYN

A ze śladem co zrobisz ?

SYN

SYN

Powiedziem je rzeczka
I trop w wodzie utopim,- dalej twarda stecka.

OJCIEC

A to co jest, mospanie ? - to kradzież wyraźnie !
Zdążyłeś już obmyśleć z chytra i zbójęcka...
A siódme przykazanie ? a sumienie ? błasznie,
A nasza wiara szlachecka !

SYN

O, czegoż się tatulo tak sierdzi i boczy ?

OJCIEC

Bo kraść chcesz !

SYN

Chcę i nie chcę,- dotąd nic nie wziąłem... →

OJCIEC

I jakże tybyś ludziom spojrzał potem w oczy ?

/bez pukania do drzwi wszedł sąsiad BOREJSZA -

- SYN go nie widzi,- OJCIEC przywitał nieznaczniem skinieniem głowy/

SYN

Jak ? - taksamo jak teraz, z podniesionem
czolem,
Bo czemużby inaczej...
/nagle urywa spostrzegłszy Borejszę/

OJCIEC

No, kończ, - dalej, dalej.

SYN

/milczy/

BOREJSZA

... i znowu zasiedziły się w pokoju, żegnając się A

... i zasiedzili się /witając się z Ojcem/ zasiedzili

... i zasiedzili się Ja też chętnie posłucham - zasiedzili

... i zasiedzili się zasiedzili zasiedzili i

SYN

/zmieszany/

... i znowu zasiedzili Eh, proszę sąsiada... .

BOREJSZA

/spojrzał po obu/

Możeście jakieś sprawy sekretne gadali...

OJCIEC

/groźnie wpatrując się w syna/

Po części... - Dobrą chwilę gada tu i gada -

... i znowu zasiedzili zasiedzili zasiedzili i

BOREJSZA

Poznać po chłopcu, poznać, że uczył się w szko-

łach.

OJCIEC

/z tajonym bólem i gniewem/

Zadużo tej mądrości w ubogim zaścianku,

Za mądrze, za uczenie wiódł dyskurs o wołach.

SYN

SYN

Tatułku ! ... po co się głośno śmiejasz ?

OJCIEC

OJCIEC

/wytrzymawszy go chwilę w niepewności/

Wcaleś mówił dorzecznie, kochanku,-

Co słuszna, to ci przyznam.- Siadajcie sąsiedzie,
Nad serdeczną gawędę nic tak czeka w biedzie
Nie cieszy ni nie krzepi...

OJCIECSYN

/mając się ku drzwiom/

Czas zajrzyć na statek !

OJCIEC

Gość w próg a ty z domu ?

SYN

Trza jeszcze... u... złobu...

OJCIEC

/znów go chwilę wytrzymawszy/

No, idź, idź.

/SYN wychodzi/

BOREJSZA

Nic słodszego nad pociechę z dziatek.

OJCIEC

Po djabiąć to pociecha.

BOREJSZA

BOREJSZA

Lekcej iść do grobu. + grot T

OJCIEC

Chyba tyle, bo zresztą kłopot za kłopotem -

BOREJSZA

- zresztą, zresztą, zresztą, zresztą,

/wskazując ku drzwiom i mając syna na myśli/

Radby się we świat wymknąć ?

OJCIEC

At, nie mówmy o tem.

Raczej chciałbym do rady od was w gospodarce.

Zima się już przesila, tuj-tuj ciepłe marce,

I o orce czas myśleć a lichy mam sprzązaj.

Wolisza już schodzone i choć człowiek wciąż woła:

"Głębiej zapuszczaj sochę, orczyka naprężaj!"

Wszystko na nic, poprostu trza dokupić woła.

BOREJSZA

Dobrze mieć i pół zmiany.

OJCIEC

Ot, właśnie, sąsiedzie,

I pół zmiany coś znaczy.

BOREJSZA

Wynajmę wam tanio.

OJCIEC

Raczej wolałbym kupić, gdy niedrogo będzie.-

Stówkę,- zgoda ?

BOREJSZA

BOREJSZA

„Moi Co ? taniej niż skórę baranią ?
 OJCIEC
 Toż to ciołki dopiero.

ANIA
BOREJSZA

– Mnież do mnie, co ja mogę dodać A
 Mniej zeżrą niż stare.

OJCIEC

Mniej też karkiem uciągną jarzmu nienawykie.
 Stówkę, - zgoda ?

BOREJSZA

Gdybyście kupowali parę...

– Ileżoż zawsze iż mamo i tata są głasłem
OJCIEC

Dodam jeszcze trzy korce buraka na ćwikłę
 I lnu mendel... dwa mendle ! - no ? podać borysza ?
BOREJSZA
 Czy ja wiem...

OJCIEC

ANIA
 Dajcie rękę.

– Gdzieś oto i ja oto, oto i oto i oto i oto

BOREJSZA

OJCIEC
 /po chwili wahania/

– Trudno, trudno, trudna rada. - mówiąc
OJCIEC

OJCIEC

Ale jeden warunek: aż do czasu cisza,
O tem kupnie zupełna. Niech waść nie powiada,
Żeś zbył ciołka, za ileś go przedał i komu.

...przyjedź dzisiaj od sot

BOREJSZA

...przyjedź dzisiaj od sot

A toć muszę choć słówkiem napomknąć czeladzi -
...przyjedź dzisiaj od sot

OJCIEC

...przyjedź dzisiaj od sot

Bron' Boże, - o transakcji wiemy tylko oba
A wy, że was okradli, udawajcie w domu.
...przyjedź dzisiaj od sot

BOREJSZA

...przyjedź dzisiaj od sot

Jeżeli już koniecznie tak się wam podoba -
...przyjedź dzisiaj od sot

OJCIEC

...przyjedź dzisiaj od sot

i przyzwoicie do mnie wróć, i będę was i
Gębczak go sam w zagrodę dziś tu przyprowadzi
A gdyby mu iść nie chciał, ja pomogę wreszcie.
Wy zaś od jutra larum w zaścianku podnieście,
Że wam tej nocy ciołka porwano od złoba.

...przyjedź dzisiaj od sot

BOREJSZA

...przyjedź dzisiaj od sot

Nie tak to łatwo będzie, nie robię nic kłamnie -
...przyjedź dzisiaj od sot

OJCIEC

...przyjedź dzisiaj od sot

Wiem-o tem najlepiej, bom tej samej maści
Ale czasem trza skłamać, - zrobicie to dla mnie.
...przyjedź dzisiaj od sot

BOREJSZA

Chęć z pewnością poczciwa, więc zrobię dla wasci.

OJCIEC

Bóg wam zapłać, sąsiedzie.

/idzie do kredensu/

ABEŁKO Wiśniaku czy starki ?

Starym starka do twarzy.

/podchodąc don/

OJCIEC

Starym starka do twarzy.

OJCIEC

/nalewając/

Wypijem na zdrowie,

Ale pierwej zapłata.

OJCIECBOREJSZA

A cóż to ? jarmarki ?

Dacie jutro, pojutrze, dzisiaj dość mi na słowie.

/trącając się kieliszkiem/

Zdrowia i sił do pracy, daj nam Panie Boże !

OJCIEC

Daj Pan Bóg a przy zdrowiu poczeiowego serca.

/pije/

ABEŁKOBOREJSZA

/pijac/

Niechajże wam skarb wielki ze ziemi wyorre

ono na ryciejszy i lepszy sochi zidoc uj

Tak dziwnie zakupiony dzisiaj trawożerca.

OJCIEC

/wskażając na drzwi/

Psst, ktoś mógłby posłyszeć -

BOREJSZA

A niechże to licho !

Już nie powiem słóweczka, cicho już, już cicho.

OJCIEC

Ani mru-mru, pomnijcie.

BOREJSZA

Jedno jeszcze tylko.

Więc to dziś ?

OJCIEC

ASZLĘG

Nieinaczej.

BOREJSZA

/podając mu rękę/

Trza mi iść w czeladnię.

OJCIEC

Siedźcie.

BOREJSZA

Nie, nie, zabawię cały dom Postyllką

Albo Żywotni Skargi. Chyba nie odgadną

Czemu im dzisiaj czytam chociaż nie niedziela -

Wy tu sobie rzecz wiąźcie a węzełki na dno.

OJCIEC

Sam Pan Bóg kulki nosi ażecí człowiek strzela

BOREJSZA

/już w progu/ - i milości

Nie spudlujcie-ż !

KYROJCIEC

Obaczym.- Dziękuję za pomoc.

OJCIECBOREJSZA

Dobranoc. /wychodzi/

OJCIEC

/sam, zamyślony/

Dobrej nocy.- Pan Bóg kulki nosi...

Ty czeku się namorduj, narąb się, nałomoc,

Wszystko na nic, gdy serce nieba nie uprosi

I naddwór, gdy niebo serca nie naprości

Z kuszącego manowca... Kraść mu się zachciewa...

Mogłbym skroić boćkowskim i zamknąć do chlewa

Ale lepiej dobrotą niżeli po złości.

Tak... lecz jeśli mój fortel pojawszy opacznie

I biorąc zen' zachętę na dobre kraść zacznie...?

Powiadają, że blisko jabłko od jabłoni -

Jeżeli w nim poczciwa dusza a nie chamska,

Ufam, że ku dobremu chęci w nim nakłoni

Pamięć matki i nasza Panna Ostrobramska --

Marywa, widząc wchodzącego Syna/

SYN

SYN

Wiosną /wszedł, wiznał się raczej/

OJCIEC

Wróciłeś ? - i ja wracam do naszej rozmowy.

SYN

Zapomniałem już o niej.

OJCIEC

Ale ja pamiętam. →

Obudziłeś nią we mnie najtajniejsze zależności.

I wypełzły mi z serca i poszły do głowy...

Pracowałem mozołnie długie wiek mój, w święta - m

Nieraz jeszcze żeb suszył, jak - nie ziemi -

... zasypał go piasek - co teraz skale

Wydrzeć tę żyżkę strawy, by wychować ciebie.

Wychowałem, to prawda, lecz i to myśl gorzka,

że jak byłem, tak jestem, w jednakiej potrzebie

A człek złakniony przecie lepszego choć troszka.

SYN

Cóż - em innego mówił ?

OJCIEC

Mamy wciąż być głodni

To raczej niech poczciwość i cnota usycha.

SYN

Jeden wół nas przeżywi przez kilka tygodni !

OJCIEC

Masz słuszność - a ja myślał, że szatan cię uczy.
 Zgoda, ukradniem wołu, lecz pomnij do licha,
 Co mi rodzic powiadał: kradzione nie tuczy.

~~Wszystko co do robienia jest dobre, a~~
SYN
 /wstając rano/

Obaczcie tatulu, że skonczym tę nędzę.

OJCIEC

Być może, lecz nim zaczniem mięskiem paść się
SYN cudnie

Kredą zrobimy sobie kreskę na poprzedze,
SYN By wiedzieć, który tyje z nas, a który chudnie.

/mierzy na sobie pas i znaczy kreskę/
 Jam - jak widzisz - nie brzuchacz. Podobny do tyki
 Sprzączkę mogę dociągnąć do połowy paska;
 U ciebie ledwie starcę dziurkami rzemyki.
 Aby słowa rodzica módz sprawdzić po czasie,
 Zaznacz-że i ty kreskę, zaznacz, jeśli łaska.

SYN
 /znacząc na pasie/

Główę dam, że w dwójnastów przybędzie nas w pasie.

OJCIEC

Czas pokażę, - a teraz noża i postronka!

Wybadałem sąsiada, że siedzie nad księga

/ukazując w okno/ - i obiektu nie ma

Jak raz najtłustszy ciołek samopas się błąka.

Pójdz, - dopiero dziś widzę, żeś nie jest ciemiego.

Biene sofy zwie dugg Kapoty/

SYN

Jakto ? tak zaraz ? teraz ? opanujcie nad
 moim od latnog sofi nienawistiu, kogoś
OJCIEC
 wyszły się znowu i mimo, że jest to co
 A pocóż odkładać ?

Jesteś krzepki, uwiążesz za róg i powleczesz -

SYN

/pozbywszy wątpliwości, uradowany/
 Od jutra będąc mięso dzień na dzień zajadać.

OJCIEC

/puszczając go przez drzwi przed sobą/
 Od jutra ? - dzisiaj jeszcze, dzisiaj na odwieczierz.
 /wychodzą/

PAN JAKÓB

/wstawiły od stołu/

Poszli, dalibógi, poszli.

PAN MICHAŁ

Na kieł bierze stary.

PAN JAKÓB

Mojem zdaniem, zbyt śmiale podjął przedsięwzięcie.

Chce syn kraść ? - to kraść będzie. Nie szkoda ż

Zresztą nie jestem do tego zadowolony, co ofiary ?

Zresztą i on sam skrewi.

Wszystko jest głośno, ale nie ma żadnych skutków.

P. Jakób

61

dost. 61.

Wętpią.

P. Clichat

A ja nie wętpią. - Przemie strata nienia,
 Co macy uciążających gorszy marua stórką,
 Jeśli za nig dobrudzić się moja sumienia
 I w porządku cęstka zamienić podgórka,
 Któremu honor nieniem. - Wspomnijmy udomu,
 Na kądego z nas dybie tygiel potku codnia, -
 Skróś widlo ukras serce o swacie zapomnie
 Ale nigdy o sercu nie zapomnie zbrodnia
 I bydzie j'c pieć ogiem i oku spadai z poręck.
 Z wszystkich tworów sumienia ma jedynie cęstek
 I ono jest tg lampy, co w dnie labiryntu
 Wiedzie nas i strafuje : Dobro nie zbo cywilie!
 I niktyleko strafuje lecz rausze i wszedzie
 Wyrosły tu, za lycią, najwyższego Szczęj.
 Zaiste! już ten zjawion, co śród serca skrytek
 Dźingut głas widy otwarty i czysty przybytek.

P. Jakób

Gody si u to z Hasią. Leż w tej probie byczej,
 Choriąc starego ojca nie ucieczej znaci oto,
 Pytanie, co w radlinach innych si nie przeliczy?
 Gębraek na to zagłupi.

P. Clichat

Chciał spierać się przecie
 Chodziły popalonej okiem.

i t.d. jak w skrypcie marynowym

Inside 9Left

August 11 - Continued - After my 2d
drive around town I went down 2d
avenue north & back up 2d
street. The main part of the country is a
marshy boggy flat - very moist marshy
soil - with some old dead
timber about & a series of little
ponds in the middle of the
marsh. A large number of birds
here - mostly water fowl. Little
game birds - except a few
sparrows & such small birds.
The water is very shallow
and there are many small pools
and some larger ones - size about 100' wide
and 10' deep. The water is
about 10' deep at the bottom
of the ponds.

Bottom 9

and where the water is deeper
and more numerous size about 100' wide
and 10' deep. The water is
about 10' deep at the bottom
of the ponds.

Bottom 9

water is more limited

water varying greatly

amounts depending on

PAN MICHAŁ

Nie, dotrzyma święcie.

PAN JAKÓB

Wątpię. Zamiast tego rostańka
przestańca PAN MICHAŁ w uścicie

A ja nie wątpię.

PAN JAKÓB

Powtarzam: dubito.

PAN MICHAŁ

Ego autem... lecz zamiast spierać się naprzóźno
Chodźmy popatrzeć oknem.

/wchodzi do izby na scenie, p. Michał pogląda
przez okno/

Przy płocie nibyto
Drepca... Kołek im wadzi... Wyrwą go czy urzną ?
Wyrwali, wolna droga... a teraz za rogi
Założyli postronki... Wleką, już go wleka,
Weszli w rzeczkę... to siadają

PAN JAKÓB

/poglądając przez drugie okno/

Nic im to, że nadłóżą drogi,

Były zręcznie ślad zgubić.

/pauza/

PAN MICHAŁ

-Cicho i zasadzieni ilimko oj. Już są niedaleko...

Do licha ! już go mają w zagrodzie pod dachem.

Stary postrzyż noża i dał go synowi...

Ależ mu po gardlisku przejechał z rozmachem !

PAN JAKÓB

E, e, czyliż podobna...

/przykłada twarz do szyby/

PAN MICHAŁ

Cóż waść na to powie ?

Kto miał rację ?

PAN JAKÓB

/wpatrzywszy się w ciemność/

Do djaska ! już z wołem gotowi →

A teraz go ćwiercują, wyjęli podroby...

Zmykajmy ! tu je niosa.

/wraca szybko na proscenium/

PAN MICHAŁ

Nie tu, ino w kuchni.

/uchyla drzwi do sieni/

Znać staremu się spieszy coprzedzej do próby:

Kto tłusty, kto podobny zaś będzie kostuchnie...

Nakładli warzę w kotły, wnet będą jeść smacznie.

A że conajmniej miesiąc albo i dwa minę,

Zanim ~~kobezak~~ grubas przychudnie a chudziel tyć zacznie,

Dajmy im jeść spokojnie...

/podszedł na proscenium, spojrzał w góre,

klasnął, czeka, po chwili zmieszany i podra-

żniony/

No, jazda z kurtyną !

A muże !

/doszedł go czyś szept z za kulisy/

Co takiego ? zerwały się sznury ?

Masz tobie ! --FAle mniejsza, wszakżeśmy w teatrze

Gdzie spuszczenie zasłony wbrew prawom natury,

Co było przed sekundą maże w lot aż zatrze

Nowymi wrażeniami wrażenia poprzednie.

sie. Więc i tu, chociaż całkiem nie zeszły opony
zn oto Niech kształt ojca i syna w pamięci wasm zblednie

I nie razi, że w mgnieniu został odmieniony

A rzecz nocą poczęta zakończy się we dnie.

/za oknami nagle robi się biały dzień/

Po takowej eksploracji akcji jakby nic

Popłynie sobie dalej z gawędziarskich krynic

A chociaż sam zbytecznych dygressji nie lubię,

Trzeba znieść to, nieprawdaż, cny panie Jakobie ?

/podszedł doń i usiadł w proscenium/

Scena 3.

/Na scenie/

/Pospiesznie nie domknawszy za sobą drzwi, wbiega do izby SYN i dopadłszy okna, to za firankę, to za futrynę kryjąc się, śledzi pilnie wszystko, co się na dworze dzieje.- Blady i chudy, zmienił się bardzo./

SYN

Jeszcze nie zaprzestali pustych klatw i żałów,

Jeszcze głupcy szukają zgubionego śladu,-

F /zwracając się do publiczności po chwili zakrycia i niewidzny/

Jak nie stary, to któryś z przemadrych synałów,
Włóczy się wciąż i włóczy... ! OSUH A

Vasilius se a domu daje do domu

T. VILHELMUS ALBERTUS VASILIUS CO

OJCIEC

/w sieni/

Vasilius w sieni /w sieni/ i oddej karm

Nie skończysz obiadu?

Osiliś się do mnie w sieni i skończ obiad, synku

SYN

Vasilius /w pierwszej chwili odskoczył od okna, ale
po sekundzie znów śledzi, co się dzieje na
podwórku/

Zaraz, zaraz przychodzę.

Vasilius /do kota/ i skończ obiad, synku

Cię wzywał, iżysz /OJCIEC/ i nie bawisz się

Przez uchylone drzwi/ i skończ

Wystygnie ci pieczeń.

T. Vasilius /do kota/ i skończ obiad, synku

Vasilius /SYN/ i skończ obiad, synku

/machnawszy ręką/

Niechaj ją kaci jedzą!

/dostrzegł coś za oknem/

Ha, ha! weszcie, tropcie,

Dużo ja sobie robię z tych waszych złorzeczeń.

Pójdzie tu pod nasz komin wąchać czarne kopcie

A może wam powiedzą, co było na roźnie.

/nagle wylekłym głosem/

Bodajby w nich grom trzasnął... idą, idą tutaj!

Poglądają po trawach... Teraz trza ostroźnie...

/cofa się od okna, bardzo zmieszany/

O Boże, Boże, Boże! Ty oczom ich Xutaj

Kiedy wiedliśmy wołka,- Ty nakaż badylkom,

By się z runi w las gesty zmieniły ta chwilę
I ukryły ślad racic...

/nagle załomotało coś w kominie/

Co to ?! - co to było ?...

W piekło się od miesiąca zmienił ten zaścianek,

W każdym się zakamarku, jakieś licho skryło,

W nocy zrywam się myśląc, że to już poranek,

We dnie ciemno mi w oczach jak w noc najczarniejszą -

/drzwiami z sieni wchodzi BOREJSZA/

Ani snu ani jadła ani wypoczynku,

/nagle dostrzegłszy przybysza/

Jezu !!

/wylgktąysię/

BOREJSZA

/jakby kończąc/

... bądź pochwalony.

ANIELICKI

SYN

/ochlonawszy nieco/

Wy, panie Borejsza...

BOREJSZA

Sąsiada się przeląkłeś ?

- ANIELICKI I SYM CIA :delaczewoq of 10 ofjed

B SYN

:tak u Ja ? lękać się...? czego ?

BOREJSZA

Zbladłeś.

SYN

I synu...biom cia...? co i

Zbladłem ?

ANIELICKI

66.

68

BOREJSZA

Jak płótno.

SYN

Przed chwilą w kominku

Lomotnęło coś strasznie... z łomotu nagłego

Krew do serca mi żbległa.

ANGLIACZ i BOREJSZA

W kominku ? do czarta !

Że latem się nie pali, mógł się w nim ktoś schować,

By potem nocą wyleżeć...

SYN

I co ?

... znowu...
BOREJSZA

O-bra-bo-wać !

SYN

Cóż weźmie ? - tę chudobę, co grosza niewarta ?

ANGLICZ

BOREJSZA

Latwo ci to powiedzieć: nie warta i grosza -

Lecz niechby przyszło kupić... Ot naprzyląd

u nas:

Przed kwartałem tłustego skradli nam ciołkosza -

ANGLICZ

SYN

/badawczo, zmienionym głosem/

I co ?... nie macie... tropu ?

BOREJSZA

BOREJSZA

Wie chyba Perkunas
Gdzie go szukać i na kim śladować tę stratę.

SYN

Że nikt z pobliża nie wziął, to więcej niż pewna.

BOREJSZA

No, jużci, toč zaścianek nasz znam chata w chatę.

SYN

/pospiesznie/

Jest i u nas zagrodka, ale ino chlewna.

ARTURBOREJSZA

U was ? który o was mówi ? - przez myśl mi nie

przeszło --

SYN

To zrobił nie kto inny, ino dziegciarz z puszczy.
Szukaj go w mateczniku ! - Ponoś pan Oreszko

Widział dwie niedziel temu --

ARTURBOREJSZA

Czek czeka poduszczy

I na ducha winnego Bogu będzie składał --

OJEC

/wchodzi cicho z sieni, na twarzy i w sobie
przybyło go w dwójnasób/

SYN

SYN

A jednakże widziano -

OJCIEC

/ledwo hamując gniew/

Tak ? więc tyś rzecz badał ?

Jeśliś na tropie, powiedz, nie minie cię lukrat,
Pan Borejsza nagrodzi...

SYN

/przerążony tonem jego głosu/

Ja...nie wiem... kto... ukradł... → |

BOREJSZA

/zmiarkowawszy całą sprawę/

Dajcie pokój, sąsiedzie - czego nie ma - niema !

OJCIEC

Zapewne, lecz to chyba najbardziej was zżyma,

Że chociażby się miało jakówś poszlaki,

Bez dowodu nie można powiedzieć: "ukradłeś".

BOREJSZA

mojua /powstając/

Ba ! gdybyż ludziom zajrzeć aż we flaki !

OJCIEC

Ach tak ? więc wy myślicie...

/do syna/

Gadajno, nie zjadłeś ?

SYN

SYN

Tatulu !

OJCIEC

/twardo i groźnie/

Co ?

SYN

Tatulu !

OJCIEC

/przechodząc nagle w ton dobroszny/

Znać dawno w zwierciadle

Nie widziałeś swej twarzy.. Dość spojrzeć po tobie,
By poznać, że marniejesz na jałowem jadle.

Za to ja jakbym pasł się przy najsutszym złobie.

Roztyłem się w dwójnasób i tak coś mi zda się,

Że na ostatnią dziurkę trza popuścić w pasie.

/SYN machinalnie sięgnął ręką do swego pasa -
BOREJSZA utwierdzony w swych domysłach, daje Ojcu zna-
ki, by już przestał znęcać się nad Synem, wśród tych
gestów ma się ku drzwiom/

Ergo, jak się z tym wołkiem stało ? o to mniejsza

/podając Borejszy sakiewkę/

Drugie pół ceny kupna zabierz, mój Borejsza.

HYG

SYN

/domyślił się wszystkiego, zasłaniał sobie
twarz dlonimi/

BOREJSZA

70.

72

BOREJSZA

/już w progu, półgłosem/ ! ujawnia

Obaj odzyskujemy poniesioną stratę.

OJCIEC

Wy pieniądze a ja czystą, nieshańbioną chatę.

/BOREJSZA wychodzi/ - Ojciec siada cijkow na Karle/

! ujawnia

SYN

/nieśmiało zbliża się ku Ojcu/

\ wykrochocieś noś w alginie ogniodobociej /
oficiociej a o OJCIEC

, co ty głupio, błaźnie! -- staje się do siebie sam

, iżbył mówiąc em nowościami ek, żensog - ki

, iżdzie masywnejsią, syn, SYN - iż myślęt et or ze

, iższe zim iż tco /padając mu do nog/ gie mówięscej

zrzesz w ćiosnicy Tatulu! Miss zasadzec zbi et

- zuzu ojewa od paim flogi zimowinomu NYB\

- zna dojte ćeb, roczek, OJCIEC - gorskiej etu AŻTICH

- dojte bōtew, żem, but tu, "Pamiętaj i przysłowie", ad, "i"

że maleparta do czarta.

Ja zakupiłem wołu - toż mi szedł na zdrowie,

Ty kradnąc - schudłeś na charta.

SYN

/obejmując go za kolana/

o Tatulu, mój tatulu! - iższe zis zis

/przytula głowę/

OJCIEC

OJOCIEC

/lewa ręką przygarnia tę jego głowę i pekę zadumy
pogląda na niego,- potem zwraca się ku trymutce i
Ostrahamskiej, żarliwie żegna się i bijąc się w pier-
si modli/

Tymczasem:

W proscenium

PAN MICHAŁ

"A cóż panie Jakóbie,- jak gawęda zda się ? "

PAN JAKÓB

"Moralna ! sens na wierzchu niby gwiazda świeci..."

PAN MICHAŁ

"Ja umiem jeszcze lepsze a w swobodnym czasie
"Więcej opowiem waszec i"

A tymczasem pojdią Acpau, - wypadą & podążą
Tak ugdrejo rodica usiąskać za ręce +)
(uikug za Kurtynę)

Kurtyna.

+) te dwa ostatnie wiersze mówią p. Olichat,
w tym wypadku jedynie, jeśli mała scena nie
dopuszcza oddzielić od niej proscenium a sto-
liczka K stąd na osobnym podejściu na salę
widow. Daha objaśnienia.

OMIOLO

YADDEN BEING A PAPER CAST OF WINDING RIBBON MADE
A GOOD TO MELT DOWN METAL - OBTAINED BY
TELLING A PIECE OF PAPER IN THE OVEN
TO BURN IT

IMILOMOTI

CONTINUOUSLY

JAHOTI HAT

" I PLEASANTLY SAW A COUPLE OF HENS

HORN HAT

"...LOOKED STRANGE WITH HORNS ON THEM."

JAHOTI AT

QUEER APPEARANCE AND COULD NOT BE TAKEN AS HUMANE."

" LOOKED QUARTER TURNED"

WIDENED EYES - LIPS THIN - NOSE BIG
(+ EYES AS NARROW AS POSSIBLE)

K

NOTICE OF OTHER WHICH SINKED OUT OF IT
ONE NIGHT AFTER WHICH IT WAS
NOT SEEN AGAIN SINCE WHICH TIME IT HAS
NOT BEEN SEEN SINCE WHICH TIME IT HAS
NOT BEEN SEEN SINCE WHICH TIME IT HAS

73.

75.

YANNICK

0782/3

P A N I T W A R D O W S K A

Bellada.

O s o b y.

ARON	MARYNA
RUCHLA	JAGA
CIURA	SZEWC
PATRON	KOŚCIELNY
STASZKO	TWARDOWSKI
BASZKO	DJABEL
GRZELA	KUBA
KACHNA	P. TWARDOWSKA

A X G H D O U N P. TWARDOWSKA

Baby, kmiecie, parobki, grajki.

Scena przedstawia drogę biegnącą na skos od prawej ku lewej i z głębiku przodowi.- Z lewej wysoki parkan, zza którego wychyla się posypana białym kwiatem trzepnia. Nieco ku środkowi karczma, szczytem do drogi, gank na filarkach, przed gankiem kamienne stopnie, na przyźbie ławy. Dach karczmy opada z prawej tak nisko, że jego strzecha dotyka niemal wzgórka i tworzy w ten sposób rodzaj międzucha, wyzyskanego na drewutnię. Przed tą drewutnią kadź na deszczówkę. Za przypierającym do karczmy wzgórkiem skały Krzemionek, całkiem w dali wieże Krakowa.- W prawo ku przodowi skała, pod nią studnia ocembrowana i pod daszkiem, lecz bez koła i wiadra.- W lewo pod parkanem stół i ławy.

Nad gankiem karczmy, jako jej godło, koń malowany na płótnie.

Scena 1.

ARON

/siedząc w ganku liczy pieniądze/

Dzień połowy już dobiega

Nu, i jaki mój zarobek?

Grosz z wyszynku, grosz z noclega -

Tyle zeżre sam parobek.

A tam Ruchla: "daj Aronie",

A bachorek: "gib mir, tate"!

Aj-aj, po co ja w tej stronie

Na strapienie i utratę

Karczmę tę zaarendował?

Że gród blisko...? nupli norąć ostateczną!

Gdzie ten skryć się potrzebował,

Co go ludzie za upiora,

Za samego djabła mają.

/w prawo w dali słychać nieuczony chorągny śpiew/

Wus i dues i pogrzeb i swatybi i wiele,

/wpół obejrzał się, zgarnął z ławy pieniądze, wstał,

podniósł rękę do oczu, pod światło przyglądał się/

Przystanęli nad rozstajem, zatrzymali się

Koło lipy rosochatej... prostie ogień co ,olej

Znowu idą i śpiewają. /trzeci obrazek naś w

wołakunizbom karczmy/

Ruchla, Ruchla !

widzę ruchla, widzę ruchla, widzę ruchla w

RUCHLA

widzę ruchla, widzę ruchla, widzę ruchla w

wychylając z okna obwiązaną głowę/

Co, Aronie ?

ARON

/ukazując w prawo/

Kiste ? kikste ?

VORA

RUCHLA

/spojrzała,- apatycznie/

Widzę,- chłopi.

- co jest w ręce ?

ARON

Może komu dzień weselny... co jest w ręce ?

RUCHLA

Tu nie przyjdą pió, nicponie.

/machnąłwszy ręką cofa się i niknie/

ARON

/wspinając się na palce, by lepiej widzieć/

Jest tam z nimi i kościelny.

Cały w świec woskowych świetle

Podniósł kubek, pleban kropi, losin u

Dziewki w bieli, w kosach ziele -

To z pewnością jest wesele

/z progu karczmy wołając w głąb/

Żywo, dajcie tu basetle!

Poskocz Ruchla, przyrządź wszystko:

Kubki, czosnek, ser, bajglele -

Niech zamiecie Grześ klepisko,-

Aj-aj, dziś zarobim wiele,

Będzie huczne weselisko!

/tymczasem drogą z lewej weszli CIURA pancerny i

PATRON trybunału/

Scena 2.

CIURA

/szabla tylko i ostrogi, "brat-iąta, więcej rzezimieszek jak żołnierz, brutal i zawadzaka/

Nie ciesz się przed czasem, żydzie.

ARONIO

/ogląda się, półgłosem/

Aj-waj!...

PATRON

Nie wesele idzie.

Ino w dzień świętego Marka

Pleban z ludem chadza w pole,

By sto ziarn z jednego ziarnka

Poświęcone dały role.

ARON

ARON i minę z niej jasł
ochłonął, zeszedł z ganku ku przybyłyム
Nu, niech dadzą w obfitości !
Wszystkim wtedy będzie lepiej.

CIURA

Miażt mleć gęba, paganinie...

ARON i głośny rokocie
/z unizoną pogarda/
Słucham waszej wielmożności -
/parobek wynosi z karczmy basetę i opiera ją o
ścianę pod przybą,- potem zabiera się zamieść kle-
pisko/

CIURA

/do Patrona/

Waszmość siły czem pokrzepi ?

PATRON

/musnawszy wąsa, po sekundzie namysłu/
Menš alata przy... wegrzynie.

CIURA

/słaby żacinnik/

Mens et... pecus. ! Lew-LA

PATRON

/parsknawszy śmiechem/

Pectus, powiedz.

CIURA

/obruszony/

Cóż waść zęby tak wyszczerza ?

MORA

70.
81

Nigdym nie był tegogłowiec..-

Wina, żydzie !

ARON

Wedle woli.

Grzesiu, poskocz do alkierza -

/Grześ wybiega do izb, Aron poglądając to na Ciurę
to na Patrona/

A... kto... płaci ?

CIURA

Psie kudłyty,

Nim nalałeś chcesz zapłaty !

Może trzeba ci balwierza ?

/trzepnawszy w rękojeść szabli/

Możesz ciekaw, jak to goli ?

Naprzód pejsy, potem czub,

Wreszcie - ot, tak ! - po gardzieli

I już w piasku leży trup

A zaś duszę czarci wzięli.

ARON

Aj-aj, po co ta gorączka ?

Niech wielmożność wasza siędzię.

Jest już trochę cień od pączka

To i słońce mniej grzać będzie

I rój pszczeli zagra-pieśnią

I zapachnie białą trześnią.

PATRON

/ocierając pot/

Ledwo kwiecień a dopieka.

Siądzmy, mążny synu Marsa.

CIURA

Chętnie, bom zdrożony djáblo.

/siadają przy stole/

ARON

Pewno podróż skądś zdaleka.

PATRON

/tonem dworującym z przygodnego znać kompana/

O to pytać chciej komparsa,

Co kark Moskwie ścinał szabłą,

Biż buńczucze Seraskiery

I dnieprową szedł korabla

Po cagrodzkie gdzieś galery.

CIURA

/samochwałczo/

Nieścio czeka światem, niosło...

/parobek przyniósł dzban wina, Aron nalewa gościom
w kubki/

PATRON

/z chytrą, przesadną skromnością/

Jam zaś szedł jak żółw pomału,

Marsa obce mi rzemiosło,-

Za tom jest u trybunału

Pierwszy patron i obrónca.

ARON

To intratne, to popłaca...

PATRON

Ba ! zje djabłów sto, kto ze mną

Do czystego dojdzie końca.

Czlek zeznania tak zwywraca,
Tak wyderkaf spisze ciemno,
A gdzie trza... poprawi woski,
Że... - Niedawniej jak zawczora
Z panem Tarłą o pół dwora
Miał wokandę pan Twardowski.

ARON

/oglądając się przesądnie/

Psst, usłyszy.

PATRON

Co ? z Krakowa ?

ARON

/wskazując na dalekie Krzemionki/

Tu, w Krzemionkach jego nora.

PATRON

Dobrze robi, że się chowa,

Gorzej kpa prowadząc sprawę.

Słuszność i oblata przy nim

Lecz ma przeciw sobie ławę.

"Mało waści ? - to przyzynim"

Główna sądów jest zasada.

Nigdy bowiem nie zawadzi

Temu rzedzik, temu szkape,

Temu sukna dla czeladzi

A owemu: "nadstaw łapę",

Od niechcenia szepnąć w ucho.

Patron też nie brukiew jada,-

Z pustym brzuchem i na sucho

Sklecić skleci ale - brednie.

ARON

Świeże w rondlu nam karasie.

/przychylając dzban/ A

Może dolać ?

PATRON

Nie od tego-m,

Bo to wino - inquam - /przednie.

ARON

Rybka też ku niemu zdą się -

PATRON

Jak przyprawna ?

ARON

Po żydowsku:

Trocę miodu, trochę czosnku -

PATRON

/łykając ślinkę/

Dawać ją tu.

/z prawej wchodzi STASZKO, BASZKO, GRZELA,
 JAGA, KACHNA, MARYNA, KMIECIE, BABY,- nadchodzą
 parami, grupkami - na końcu KOŚCIELNY z kropi-
 dlem i miedzianą kropielnicą, oraz już dobrze
 podchmielony SZEWC/

CIURA

/siedzący twarzą ku nadchodzącym, na widok żywo
 wchodzących Staszka i Grzelii/

Ci skąd biegą ?

STASZKO

Ukończylim processyje
A na pańskie już nie pora.

ARON

/którego to zatrzymało w ganku/
Świdnickiego ?

STASZKO

/do Grzeli/

Pijesz ?

GRZELA

Pije.

/Aron znika w sieni - przybyli rozmawiają się na
przyźbie, na ganku i wzgórku obok drewnianego kadzi/

PATRON

Ho-ho, jak to chłopstwo hula.

ANIOŁCIURA

Takie dzisiaj już tempa,
Że chom raczy się świdnickiem
Jakby Świdnik był mu cyckiem.

GRZELA

/zdjęwszy czapkę, urągliwie/

Pany pewno kajś od króla ?

STASZKO

Co się koronował Ickiem.

PATRON

Za toś winien wziąć po mordzie.

STASZKO

/z głupią frant, skrobiąc się w głowę/

Chybia chamo, co ma pan -

PATRON

/wstając doń/

Czego-ć chybia ?

STASZKO

/pukając się w czoło/

No, rozumu...

CIURA

/zrywając się/

A ty wiesz gdzie rozum ? - w kordzie.

/dobył szabli, przyskakuje/

Sam tu ! - puszczę ja cię w tan !

/dziewuchy, baby, kmiecie zasianiają sobą Staszka/

KACHNA

O, la Boga !

MARYNA

Nie dajmy go !

Kachna, Jaga, stanmy razem.

CIURA

/odtrącając ją/

Nie kręć mi się tutaj frygo

Bo i ty oberwiesz płazem.

/z głębi miedzucha, z za drzewa drewutni i kadzi,
niedostreżony przez nikogo wysuwa się TWARDOWSKI -
siada na przyzbie przy basetli i przypatruje się
całemu zajściu/

ARON

/stając w progu/

Aj-waj ! gewalt !
 /wyskoczył z podłogi i skoczył do góry/ - pieczenia
CIURA - cisawy - rycząc groźnie/
 Wychodź z tłumu !
ARON /podbiegły doń/ cisawy dżewiasz
 Panie rycerz ! zabić łatwo...

Vyjad w pie st

CIURA

/co raz sierdziściej/

Uszatkuję i posiekam

I do Wisły rzuć rybom.

ARON

- A czem zszyć go potem ? - dratwą ?

SZEWC

/nadchodziąc pod pachę z Kościelnym/

Zaraz, zaraz, - już nawlekam.

/śmiechy/

KOŚCIELNY

Ja z kropidłem introibo.

CIURA

Wychodź, mówię !

- żem takoform ćwiczą

MARYNA

Kachna, Jaga,

Trzym go !

CIURA

Puścicie ! istna plaga !

/szamocą się,- Wśród tego ogólnego szamotania się Patron znalazła się obok starszej kmieci, Ciura w objęciu Maryny, Grzela - Jagi, Staszko - Kachny, inni - innych dziewczek i bab. W tej chwili Twardowski chwyta smyk i od ucha rżnie na basetli.- Wszyscy /nawet Aron skoczył do swej Ruchli, która przez ciakwość wyszła na ganek/ znęczeni muzyką, trochę nienaturalnie bo automatycznie i nieodparcie puszcza-ja się w tany/

CIRI

Voziori Scena 4.

GRZELA

/po chwili ogólnego tańca, z przypiciem zwracając się do Patrona/

KORA

/nući/- I nadaj o dyne maza -
 Płynie Wisła, wartko płynie,
 Zielona w niej woda -
 Gniew jak przeszedł tak i minie
 A najmilsza zgoda.

/tańczy/

PATRON

/przyjął łaskawie przyśpiewek Grzeli z kubkiem w ręku namyśla się nad odpowiedzią,- poczem nuci/

Nie każdemu płas do twarzy,
 Niechaj młodzież hasa -
 Rado patrzą na to starzy
 Popuszczając pasa.

/idzie na swoje miejsce za stołem, gdzie Aron /podczas

89

przyśpiewki Grzeli/ zaniechawszy tańca z Ruchłą
zastawił mu jądro w rondlu.- Reszta tańczy. Twardowski
oddał najbliższemu parobkowi smyk i basy i porwawszy
jedną z dziewcząt wciska się nagle między tańczących/

TWARDOWSKI

Hulaj dusza bez kontusza !

Ha-ha ! hi-hi, hejże hola !

Kręgiem, ława,- w lewo, w prawo

Komu wola i swawola,

A ty mi tam rznij od ucha:

Du-du-du-du, dana-da !

/ciagnie szalony krag, że ino kiecki i wstępki furka/

Kto pobożny - klep ojcze nasz,

Dzień jutrzejsszy może nie nasz -

Hop-dziś-dziś-dziś ! hop-dziś-dziś !

GŁOSY

/starszych, nie tańczących/

W imię Ojca, Syna, Ducha...
/ta i owa z bab przeżegnała się/

/Kręg taneczny mieszka się i rozsypuje, muzyka prze-
chodzi w piano, poszczególne pary jeszcze snują się
razem, ale bez werwy i jakby sennie/

TWARDOWSKI

Coście tak pogawronieli ?

/popycha Grzelę ku Jagusi/

Dziewęć dosyć,- dziewczę bierz !

/do Jagi/

Choćby wianek djabli wzięli

To się, dziewczę, i tak ciesz !

/do Jagi/

.00. i widać, że głos jest taki

~~83.~~

~~90~~

GRZELA

/objął Jagę - tańczy - mówi/

Zamiast nocką na lamusie

Jaga, Jaguś, - daj gębusie.

CIURA

/czepiając się ich/

Ty mi moja! puść Jagusię.

/potrąca go/

GRZELA

/nie przerywając tanca/

Juści, - twoja!

CIURA

/idąc za nimi i grożąc/

Zmacam gnat!

GRZELA

/oddalając się w tańcu z Jagą/

Jabym ci też zmacał rad.

CIURA

/zaczepiając następną parę Staszka z Maryną/

Hola! czemu ją tak ściszasz?

STASZKO

Szukaj swojej na wojence.

MARYNA

/dawszy Ciurze szturchanca/

Co mię pod kaftanem iskàsz!

TWARDOWSKI

/przeszkadzając Ciurze w odwecie/

Hej ty, dzierż przy sobie ręce.

CIURA

/pomacawszy szabli, groźnie/

Czego ? Dzieciak!

TWARDOWSKI

Nie udawaj zucha.

Wszystkich żaje i potraça.

/szybkim ruchem z pochwy Ciury dobył jego szabli,
świsał mu nad głową. Ciura ucieka,/

Świsań szabłą koło ucha.

KILKA DZIEWCZYN

I z żołnierza masz zajęca.

TWARDOWSKI

Kręgiem, kawa, - w lewo, w prawo

Hulaj dusza bez kontusza !

/widząc, że są pomeczni/

Coś nieraźno tan wam idzie

I bas ledwo już rzepoliżaj -

Wytocz całą beczkę, żydzie,

I każdemu pełno dolej -

Choćbym przedać miał pół wioski

Płacie, jakiem pan Twardowski.

/Kraj tańczących staje, muzyka milknie, tancznicy
chodzą, siadają, gwarzą - tylko Szewc siadły na
ganku, z głową odchyloną wstecz na poręcz, widna
jednak z za filarka - twardo śpi/

PATRON

/pełen attencji, zapraszając do swego stołu/

Może miłość wasza spocznie.

TWARDOWSKI

Waść kto ?

90.

92.

PATRON

Patron z trybunału.

TWARDOWSKI

/świdrując go oczyma/

A ! - zawczora mię zaocznie

Chciano wyzuć z mego działu

I wyzuto wbrew oblatom.

Skrzywdziliście mnie i kwita !

/machnął groźnie ręką, postępuje na schodki ganku/

PATRON

/składając się pokornie/

Cóż ja biedak mogę za to...

TWARDOWSKI

/na pierwszym już stopniu, odwracając się/

Jeszcze causa non perdata.

PATRON

Tak, tak,- jeśli na poręcze i

Nowy wpis czy skrypt, czy świadki

Wtedy już na siebie biore.

/widząc, że Twardowski kołysze w ręku dobytą z kieszoni sakiewkę/

Jestem uczciwości rzadkiej

Ale biore, owszem biore...
Bieda dziś u trybunału -

TWARDOWSKI

/wskazawszy na zastawę/

A wypróżniasz milczkiem rożdel.

Kieską zadzwonię pomalu

I z patrona...

TWARDOWSKI

Y ośm. ókno

91.

\szanując og. starego PATRON

93

Służka...

TWARDOWSKI

Kondel!

/rzuca mu kiesę i odwraca się/

ARON

/w ganku, zakłopotany/

Nie mam świdnickiego więcej.

...! do I

TWARDOWSKI

Nie masz? - jechalże cię sek! ~~pebo~~

Zbrakło piwa - daj gorzały - ~~el~~

To popłynie krew gorącej.

/schodzi na klepisko/

ARON

/zszedł również ze schodków/

W loszku mi co ino pęknę

Śliwowicy gąsior cały.-

Miasto zysku taka strata,

Taka strata, taka szkoda...

TWARDOWSKI

/klepnawszy go po ramieniu/

Czekaj, jakoś się to złata.-

/wskazując na beczkę/

Te tam kadź niech mi kto poda

Tu, gdzie chrapie ten brat-łata.

/przytaczają ją pod ganek tak, że przechylona za parapet głowa Szewca-zwisa nad nią/

Klepki całe? cały spód?

Bliżej starda, bliżej młoda!

~~93.~~

~~94~~

/zblżyli się, otaczają go tłumnie/
 Słyszeliście, że się woda
 W Kanie zamieniła w wino.
 Tu nie sztuka zrobić cud,

/wskazując na szewca/
 Bo w tej kufie jest już wódka.
 Do łba przymknę mu rureczkę,
 W nos czerwony wytnę szczutka,
 U rureczki cmoknę ino
 I ot ! ...

DZIECIĘTA

/odstąpił - z rurki sterczącej z głowy Szewca
 płynie wkadź wódka/ - swiąt dnia rok

• BABY
 Rety !

KMIECIE

Sika w beczkę !
 ...
STASZKO
 Kmin zawoniał.
 ...
BASZKO *

Dziwo, dziwo !

GRZELA

/żiąpał wódki w dłoń i skosztował/
 Mocna, jaże w gardle pali.

STASZKO

/chlipnawszy w nadstawioną wprost gębe/
 Wódka ! ... Mówię wam - prawdziwa !

TWARDOWSKI

Całe życie pił do licha.

Więc niewnetki ja wyprycha.

Nie żałujcie-ż sobie, dalej !

Każdy pan tu, każdy gość,

Nabierz w dzbanek, w kubki nalej,-

Pijcie, wszystkim będzie dość.

/przyzywając dlonią/

Panie patron, panie żołnierz,

Nikt tu na was już nie czyha,

Wadzić się nie myślę z nikim.

Jam też nie zwykłać za żołnierz,

Więc podajcie mi kielicha

A basista ciągnij smykiem.

A wy z tańcem, pieśnią, krzykiem

/muzyka/

Hulaj dusza bez kontusza

Hop-dziś-dziś-dziś ! hop-dziś-dziś !

/Basy grają - parobcy i dziewczyny tańczą - ARON przyniósł Twardowskiemu duży szklany puchar, który wpierw napełnił wódką, płynącą wciąż z głowy Szewca. TWARDOWSKI wziął kielich do rąk, przytupując zachęca tańczących/

1. PAROBEK

/przystaje przed basistą i nuci/

Hej-że ino, hej-że ino !

Nie masz ci to jak z dziewczyną

Ale kię ostanie babę

Raczej w stawie kumkać z żabą.

/Śmiechy - muzyka - tany - Twardowski już przybliza kielich do ust,- nagle basy zaświstały, zazgrzytały - koło taneczne zatrzymało się,- Twardowski

ogląda pod światło trunek, który pieni się i dymi
i błyska pływającym w nim małym czerwonym djabeł-
kiem/

TWARDOWSKI

A tu co się na dnie rucha ?

/zbladł - otoczenie się też płoszy/

Co to ? - ty ?! - poznałem z twarzy

/zakrywa dłonią kielich/

Szczelna klatka chociaż krucha,

Mam cię w saku. /mam cię, mówiąc saku A

/odrywa dlon/

Pieczę, parzy!

Tu się nani musiałem natknąć.

/podbiega i wylewa płyn do kadzi z wódką. Z ka-

dzi bucha czerwona para/

HORA - HORA - HORA - HORA - HORA - HORA - HORA

GŁOSY

W imię Ojca, Syna, Ducha... /przezeń wieleje

TWARDOWSKI

/wskazując na kadź/

Żywo ! nakryć, zdusić, zatknąć !

GRZELA

/zamierzając się poła sukmany/-tak

Ja go chycę...

/spojrzał w kadź, ucieka/

Hu ! nie mogę !

STASZKO

/który ze stopni ganku patrzył w kadź/

Wstaje, rośnie na dwa łokcie.

/Z kadzi zwolna wynurza się djabeł/

BASZKO

Nos jak haczyk

KOŚCIELNY

Kurzą nogę

/Djabeł wyskakuje z kadzi/

I krogulcze ma paznogcie !

/Wszyscy w najwyższym przerażeniu rozbiegli się - rozbieglszy się, przystają przykucie niezwykiem zjawiskiem/

Scena 5.

DJABEL

"A ! Twardowski... witam bracie,

" Zapomniałeś mię z kretesem -

" Cóż to, czyliż mnie nie znacie ?

/kłania się/

" Jestem Mefistofelesem.

" Wszak ze mną-ś na Lysej Górze

" Robił o duszę zapisy,

" Cyrograf na bycej skórze

" Podpisałeś ty i bisy

" Miały słuchać twoego rymu;

" Ty jak dwa lata przebiega

" Miałeś pojechać do Rzymu,

" Bym cię tam porwał jak swego.

" Już i siedem lat uciekło,

" Cyrograf nadal nie sluży;

" Ty czarami dręcząc piekło

"Ani myślisz o podróży.
 "Ale zemsta, choć leniwa,
 "Nagnała cię w nasze sieci:
 "Ta karczma Rzym się nazywa...
 "Klądę areszt na waszeci."

TWARDOWSKI

/przerażony - do otoczenia/

- DIO MI Rzymem zwiecie ja ?
 - IWEJŚ MÓWIĘCIE RYMIKI, KI STĘDZIĘ, DŁĘGĘ
Z. PAROBEK

A juźci.

TWARDOWSKI -

Bodaj-że was !

DJABEL

Słowo - słowem.

Powędrujem do czeluści.

TWARDOWSKI

Cofnij dictum hoc acerbum.

DJABEL

Sam wpisałeś w cyrografy.

TWARDOWSKI

Obskoczyliście mnie bandę,

Stumanili tem i owem -

Scripsi per vim, sub dictando...

Jeszcze nie ciesz się obłowem.

DJABEL ANT

Tak ? - a gdzież nobile verbum ?
 Czyżbyś z tych był, co dla lafy,
 Papki, czapki lub karesów
 Czysty klejnot swój brukaja ?
 Chciałbyś w pole wywieść biesów,
 Biesów, co twę słowo mają ?
 A że mają, w lot przypomnę.
 /rozwija cyrograf dobyty z zanadrza - Twardowski
 go z przerażeniem czyta/
 Tu, o ! widzisz - tu, na dole,
 Krwi-ś pieczęcie kładł niezłomne.

1. PAROBEK

/wskazując na Twardowskiego/
 Dzis, jak mu się włosy preża

1. BABA

Zabrać przyszedł go brataniec

2. BABA

Ciało pojedzie na grudź księzą
 A duch w ogień.

KACHNA

Z Kusym w taniec.

TWARDOWSKI

/nagle radoznym głosem/
 Hola !

DJABEL

Hola ? SIRALI

TWARDOWSKI

Zanim w smole
Belzebubom na potrawkę
Upietrasisz moje kości,
Racz przeczytać tu tą wstawkę.

/pokazuje w cyrografie, DJABEL czyta/

Waść mnie sobie słusznie rości
Kmotrze mój, Mefistofilu -
Lecz wprzód nim nałożę głowę
Rozważ dobrze każde słowo,
W których te warunki stoją:
"Po latach tylu a tylu,
" "Gdy przyjdziesz brać duszę moją,
" Będę miał prawo trzy razy
" Zaprzadz ciebie do roboty.
" A ty najtwardsze rozkazy
" Musisz spełnić co do jedy." "

DJABEL

Nie zaprzeczam.

/zwija cyrograf i wsuwa za pazuchę/

TWARDOWSKI

/odetchnął - z humorem do otoczenia/

Sztuczka kusa.

W piekło chciał dać ze mną susa
A tymczasem... Zobaczcie
Kto z nas pierwej wstał o świcie.
Hej, nie psujcie się ochoty,
A waść, djable, do roboty !

DJABEL

DJABEL

Czekam zlecenⁿ.

TWARDOWSKI

Ba, sam nie wiem,
Co ci zadać...

CHĘCIKIZ. BABA

/półgłosem/

Niech dokaze

Coby się cis stał modrzewiem.

KOŚCIELNY

Ciewy, komu to o cisie

Przywiduje się i śni się.

JAGA

/szepcem/

A martwego bylocucił?

DJABEL

/dosłyszawszy/

Chcesz? - a wskrzeszę dwa cmentarze.

/Pomruk zdziwienia, szepyty, narady/

TWARDOWSKI

/wskazując na godło karczmy/

Patrz, - oto karczmy godło,

"Kon malowany na płótnie.

"Ja chcę mu wskoczyć na siodło

"A niech koń z kopyta utnie.

~~100.~~

~~102~~

"Skręć mi przytem biczyk z piasku
 "Abym miał czem konia chłostać."

DJABEL

/słuchał uważnie, namyśla się/

STASZKO

Nie wydole.

AHM.S

GRZELA

E, wydole,

KACHNA

Ale !

YILMIÖÖÖ

JAGA

Coby nie -

DJABEL

Bez wrzasku !

/wszyscy truchleja i milkną/

Oto piasek - w widzów kole

Chciejcie chwilę cicho postać.

/siada na kupie piasku za studnią, w prawo, zaczyna go dlonimi przesypywać i podrzucać - wszyscy obstępują go i śledzą, każdy ruch/

Ziarnko z ziarnkiem niech się zrasta,

Wije, toczy, zlepia, kręci,

Jeszcze chwila, ot ! i basta.

/konь wymalowany jako godło karczmy nagle oderwał się od płotna, zakołysał w powietrzu i frunął w górę, w lewo, nikając wnet za końarami trzesni/

GRZELA

Patrzcie !

2. BABA

Rety ! hołoszki

KACHNA

Panczy święci !

DJABEL

/w stronę, gdzie kon odleciał, trzaskając z bicza/

A polatuj mi hop-sa-sa !

BASZKO

/poglądając za koniem/

Raju ! - jaże w chmurach tonie.

JAGA

Ogień w pysku !

CIURA

Wpadł do lasu.

DJABEL

Nic to, ja tam go dogonię.

/w kilku susach wybiega w lewo/

moiędź i lewą nogą biegnie biegacza w

1. BABA

W imię Ojca, Syna, Ducha !

TWARDOWSKITWARDOWSKI

/wraz z innymi poglądając za djabłem/

Wbił się w niebo jak skowronek -

/zafrasowany/

Krucha sprawa, krucha, krucha...

- jest i siostrą i bratem i matką za biegiem w chmurach

- i siostrą i bratem i matką za biegiem w chmurach

102.

104

CIURA

Już go dognał.

! głos 1. S

PATRON

Na postronek.

Chwycił -

AH GALT

1. BABA

Rety !

AH GALT

CIURA

Siódka maca.

KOŚCIELNY

Ogień przed nim, za nim.

WSZYSCY

/nagle i z przerażeniem/

Wraca !!

/gdzie kto może starają się przycupnąć i ukryć/

GŁOS DJABLA

/z lewej/

Hej-ha ! hop-sa, hop-sa-sa !

/z góry, na skos z lewej ku prawej, przelatuje
w szalonym pędzie ogniem zieżący rumak z Djabkiem
na grzbietie - nikną za skałą w prawej/

TWARDOWSKI

/wyrywając sobie włosy/

Niechże go ćwiartują kaci !

Teraz-po mnie już, już po mnie... FIOŁKI

CIURA

/który w ślad za innymi porzucił ukrycie i jak
wszyscy oglądając w prawo za skałę, za którą

zniknął kon i djabeł /

Szwadron takich panów braci

Cwałujących karkołomnie -

Po co szwadron ? dość wataha

A w plen wziąkbym padyszacha.

1. KMIEC

Musnął ziemię

1. BABA

Jaże trzasło.

/lekki błyśk i grzmot, odtąd zwolna ale stale
zciemnia się/

LICZNE GŁOSY

Jezu Chryste !

GRZELA

Patrzcie ino,

Grunt się pod nim gnie jak masło,

Już są blisko, za wikkliną.

ARON

Aj-waj ! trzebaż było tego !

TWARDOWSKI

/drżąć cały/

Ułaj mnie, Aronie, ułaj !

ARON

Aj-waj !

KOŚCIELNY

/występując z kropidłem/

Jest już bron na niego:

Woda święta i kropidło.

104.1

106

TWARDOWSKI

/z ulgą w głosie/

Ach, dziękuję ci, kolego...

KOŚCIELNY

Stanę-że waszmość za mną tutaj,

Móże zleknie się straszydło.

GŁOS DJABLA

/w prawo/

Dość już, dość,- prrr ! pestój kosiu !

/wchodzi z koniem z prawej klepiąc go po szyi/

Upaliłeś kawał tegi.

BASZKO

Dzicie ? - iskry ma we włosiu

STASZKO

Tli kulbaka i popregi

DJABEL

Gdzież waść jesteś, mój Twardosiu ?

TWARDOWSKI

/nibyto odpychając Kościelnego trzymał się go kur-

czowo/

Obstawiły mnie ciemiegi...

DJABEL

/podprowadzając konia/

Szkoda czasu i marudy.

Siadaj, pojedzie jak na pasku.

TWARDOWSKI

Ach, z rozkoszą ale wprzody

" Podczas gdy go będę chłostać

"Gmach wymuruj mi w tym lasku,
 "Bym miał gdzie na popas zostać." 100
 "Gmach będzie z ziarnek orzecha
 "Wysoki jak szczyt Krępaku,
 "Z bród żydowskich ma być strzecha,
 "Pobita nasieniem z maku."

DJABEL

Nic prostszego.

/wyrywa Aronowi kłak z brody/

ARON

/uciekając/

Aj-waj, gwałtu !

DJABEL

/oddawszy trędzle do trzymania Ciurze/

Mak się znajdzie w tych makówkach.

/chwyta za czupryny kilku chłopów/

CHLOPI

Raju ! raju ! /rozbiegają się/

TWARDOWSKI

Bądź-no waść innego kształtu,
 Nie przestanę ja na słówkach,
 Słówkiem waść mnie nie omota -
 Jak robota to robota !

/dobywszy go z za cembrowiny studni/

Patrz, oto na miarę ćwieczek:

"Cał gruby, długi trzycale -

"W każde z makowych ziareczek

"Wbij mi takie trzy bretnale".

/śmiechy/

106.

108

BASZKO

Cóż ? Wydolesz ?

KOŚCIELNY

Sztuczka kusa !

DJABEL

Cicho ! kumy i kumoszki.-

/klepiąc znów konia po szyi/

Pójdziesz w galop, w truchta, w kłusa,

Mur nie mur i dach nie dach !

Na twoim grzbiecie pan Twardowski

Pragnie z siebie wytrąść strach.

TWARDOWSKI

/chwytając za trędzle/

Cóż ty myślisz ? żem jest kiecka ?

DJABEL

/podając mu strzemię/

Nic nie myślę,- oto kon.

TWARDOWSKI

/dosiadając konia/

Że poblednie twarz szlachecka ?

DJABEL

Nic nie myślę,- oto bicz.

Pójdzie dobrze - to go chron,

Zacznie sadzić - to go zówicz.

/Twardowski rusza i niknie w prawo/

DJABEL

/zwinąwszy dlon w kułak woła za nim/

Dach nie dach ! mur nie mur !

Z szczytu w szczyt, w chmurę z chmur
Hop-sa, hop-sa, hop-sa-sa !

/wszyscy obecni pełni trwogi poglądają w stronę, gdzie
zniknął Twardowski - ściemniło się już b. znacznie/

GRZELA!

Nikiej wicher !

1. BABA

Spadnie, spadnie !

STASZKO

Grzyw się chyta

KACHNA!

Chycił.

CIURA

Leci

Koń mu ogniem piardł szkaradnie
Raz i drugi raz i trzeci.

2. BABA

Ciewy, - strzemię zgubił, strzemię !

1. KMIEC

Ale, ale -

BASZKO

Drugie spadło. i leżał i

KOŚCIELNY

Hej, zawiezie go pod ziemię.

/Podczas powyższego Djabeł wbiegł szybko na wzgórek obok karczmy w prawo - kilku ruchami ramion zaczarował

103.

110

powietrze; na tle ciemnicy zarysowuje się w głębi fantastyczny pałac zbudowany według przepisu bal-

lady /

BABY

Koniec świata !

1. KMIEC

Uciekajcie.

2. KMIEC

Spojrzcie how na to widziadło -

GLOSSY

Raty ! raty !

GIOS

/głośniejszy od reszty/

O retyści 11

/kryją się gdzie mogą - w międzuchu, koło studni, za
kadzią, na balkonie. SZEWC zbudzony krzykiem roz-
gląda się/

第三章

SZEWC

Kto tak wrzasnął? - a bodaj cię

Króli szydłem w kark nieczystości.

/schodzi z balkonu na drogi/

/ SCHODZI Z BIAŁEJ DO CIOGÓW

Budaj wojewódzka kopyto

I klepani skorę miotem I

Spałęm sobie smakowito...

/ przeciera sobie oczy

Czym się psiakrew, spił blekotem ?

/do najbliższego kmiecia/

Co to tam jest ? Patrzaj ? - 'dzis ?

I. KMIC

/zegnając się/

Jakby kościół.-

KILKA GŁOSÓW

Cuda, cuda...

KOŚCIELNY

Zróbcie na powietrzu krzyż,
Może zniknie ta obłuda.

DJABEL

/na wzgórku - na tle pałacu - woła w prawo/

Dość tych gonów: płot nie płot !

Wracaj waszmość a ty w lot

Odsadź się na nodze zadniej

/kon przelatuje z prawej z za skały i niknie w górze
w lewo, malowidło wraca na szyld-karczmy - do wchodzą-
cego z prawej Twardowskiego/

Nim sto przesadziłeś płotów

Rac Racz tam spojrzenie - gmach twój gotów.

TWARDOWSKI

/az zatoczył się z prerażenia/

Gotów !!! - szczeźnij, zgin, przepadnij !

DJABEL

Ha-ha-ha-ha !

/gmach w głębi niknie, światło powraca/

Jakżeć się udała szkapa ?

TWARDOWSKI

/odzyskując fantazję/

Narowista - bo uciekła

A pod siodłem ledwo clapa.

110.

112

DJABEL

Lecz dowiezie nas do piekła.

TWARDOWSKI

Zobaczymy, zobaczymy...

DJABEL

Jeszcze się prawocisz z piekiem ?

Jeszcze chcesz dyktować rymy ?

Czym nie spełnił, co przyczekiem.

TWARDOWSKI

/ciężko pracując myślami/

"No, wygrałeś panie bise"

"Lecz druga rzecz nie skończona -"

/wyrywa kościoльнemu kubel z wodą świętą i wylewa

okrągły do studni w prawo/

"Trzeba się spać w tej misie"

"A to jest woda świętą".

DJABEL

/żachnawszy się/

A, to podstęp, - rzecz niegodna.

GRZELA

Patrzcie, patrzcie jak się kurczy.

DJABEL

U was rzecz to może modna,

Że się ten lub ów poturczy

Ale my, ród Belzebuba...

PATRON

To są kruczki !

DJABEL

To nie kruczki.

TWARDOWSKI

Nie, to tylko druga próba.

Nie pomoga tu żły bobrze -
Proszę, jazda mi do płóczki !

DJABEL

Ciało mi się podparza

Skoro tylko się zanurzę.

TWARDOWSKI

Bez wykrętów.

DJABEL

/po sekundzie namysłu/

Zresztą... dobrze !

Dajcie hałat z arendarza.

TWARDOWSKI

/przejrzawszy podstęp/

Tak ? - w niechrzczonej płynąć skórze ?

Spójrz w cyrograf.

DJABEL

Znam na pamięć.

GRZELA

Huzia, huzia z nim do studnie !

TWARDOWSKI

Spełnisz, - słowa ja nie złamię-ć.

DJABEL

/spojrzawszy w studnię/

Spójrz waść, czyż tam nie paskudnie ?

~~112.~~

~~114~~

TWARDOWSKI

Jako komu.

INNOSTE CIĘ OT

DJACOB DJABEL

Obrzydliwie ! /i od uroku/
 Każ mi w Wisłę - skoczę zaraz,
 W piwo - będę pływał w piwie !
 Ale w studnię...
TRZASKA

GŁOSY

Huzia ! huzia ! /i od głosu/

DJACOB DJABEL

Potem czyścić ja ambaras. /wskazując na siebie/
 /wskazując na swe kopytko/
 W smole utaplana nóżia -
 Zrozum waszmość.
TRZASKA ... /i od głosu/

TWARDOWSKI

Zwróć mi zapis.

DJACOB DJABEL

Tak ? - Ty przebacz mi Eblisie, - /i od głosu/
 Et tu, infernalis lapis ! /i od głosu/
 Dla was skąpię się w tej misie ! /skacze/
 Au-au-au-au !!
TRZASKA ... /i od głosu/

STASZKO

Jakże ci tam ?

TRZASKA ... /i od głosu/ /i od głosu/

CIURA

Leb pod wodę !

TRZASKA ... /i od głosu/ /i od głosu/

GŁOSY

Trzymać, trzymać bo wyskoczy !

TRZASKA ... /i od głosu/ /i od głosu/

TWARDOWSKI

/na uboczu, zafrasowany/
 "Hm... zanurzył się po brodę..."

Choćbym umknął to mię zoczy.
 Jaka tu na niego rada ?...

DJABEL

/chlupiąc się w wodzie/
 Mój Twardosiu, czy nie dosyć ?

TWARDOWSKI

Może zczeszaby szkarada
 Gdybym go do jamy smoczej
 /nagle, radośnie/
 Hola ! dobra myśl mi wpada
 Tak, eureka ! - w dom go prość
 Do żoneczki mej w gościę.

DJABEL

Mój Twardosiu ! tote, ginę...
 Już mi ząb o ząb nie zgrzyta,
 Skroś przemokiem już, do włoska !

TWARDOWSKI

"Jeszcze jedno - będzie kwita,
 "Zaraz pęknie moc czartowska.
 " /gestem przyzywa go/

DJABEL

/wyskakuje z wody/

Dbrum, dbrum !...

GRZELA

Hej, wyleciał kieły z procy".

CIURA

"Otrząsł z wody" -

STASZKO

"Parsknął różnie"

DJABEL

/do Twardowskiego/

"Teraz jesteś w naszej mocy,

"Najgorętszą odbył łazienę".

TWARDOWSKI

Nie odbędziesz mnie byle czem!

Mocnyś w sztuczach Belzebuba,

Każda z nich ci się podarzy -

DJABEL

Więc mię doświadcz w czemś człowieczem -

TWARDOWSKI

Moc okazać nad niemiastą,

Oto będzie trzecia próba.

W świadki weźmiem gospodarzy,

Ciurę, szewca i patrona.-

Basy przedem! - chodźmy w miasto.

/cisną Aronowi sakiewkę ze złotem/

Tam nas czeka luba żona.

Jeśli oprzesz się jej wdziękom

Sam się oddam piekła mękom.

/poprzedzani przez muzykę wychodzą w lewo/

Zasłona opada

/temat marsza, przy którego dźwiękach kurtyna zapadła, podejmują instrumenty w orkiestrze. Samodzielne

to intermezzo kończy się w basach, wiolonczelli i skrzypcach tematem hejnału Marjackiego.

W chwili gdy kurtyna znów się podnosi, tensam temat hejnału powtarza trąbka za sceną, przedstawiającą izbę w mieszkaniu pani Twardowskiej.

W lewej ścianie duże, gotyckie okno; nawprost drzwi o dwu szerokich wierzejach; na prawo komin, drzwi do sypialni pani Twardowskiej oraz na pierwszym planie kredens. Na kredensie klepsydra między fajansowymi dzbanami, poniżej na półkach stosy talerzy. Pod lewą ścianą ławy, nakryte kobiercami, na środku stół, nad nim zwisający od stropu świecznik z "Meluzyną" i zapalonym kaganikiem. Za oknem księżyc i widok na Sukiennice.

Odsłona II.

Ledwo hejnał trąb za oknami przebrzmiał, drzwiami w głębi wbiega KUBA. - Za oknem słychać dobijanie się do bramy.

Scena I.

KUBA

/zamknawszy na klucz drzwi wchodowe/

Jużci ! kłodki zdjąć i rygle
I w dom puścić gwałtowniki.

/łomot powtórny/

Toż to wala, . to łomota

/idzie w lewo/

1161

148

GŁOSY zapisów określonych od
okna /z oknem w dole/ są rozpoznawalne

Hej otwórzcie nam, otwórzcie.

KUBA /otwórz okno, spojrzał/dzi wspi

A to co za lud? - Maszkary zoh hoh!

„miesiąc temu /wykryła się, karcącym tonem/ o żartobli

Toć póst a wam w głowie figle - figle oś rokimi
- figle Jakiej ście wy ludzie wiary !

1. *Leucosia* *leucostoma* *leucostoma* *leucostoma* *leucostoma* *leucostoma* *leucostoma*

GLOS

Puść nas !

Pusc nas

Puść, bo wejdziem siłą mocą.

KUBA

Skoro się wam chce, podwinki.

W tamtej bramie se zaburzcie.

Na - makasig dan ngayon, kahit di naman iwanan

Nie spokojny dom nachodzi -

GŁOS TWARDOWSKIEGO

Otwórz, Kuba

KUBA

/zdziwiony/

✓ *Bozeman Valley*

Dyť to pan.

Digitized by Google 2008-10-02 13:06

GŁOS TWARDOWSKIEGO

Pragnę z wami się pogodzić,

Do rodzinnych wrócić ścian.

Pani doma ? \owei w siENDI\

KUBA

Pani śpi,
Z nikim się tu nie jesiotrzy.

GŁOS TWARDOWSKIEGO

W to to wierzę.- Otwórz drzwi,
Dobrą już kołatam chwilę.

KUBA

Niech odstapią was kumotrzy,
Zaraz puszcze.

GŁOS TWARDOWSKIEGO

To są świadki.

KUBA

Nie odemknę wam i tyle.

/odstępuje od okna/

Przypiekło go do gamratki.

Mało ma ich gdzieś światem
Po Zakrzówkach i Krzemionkach -
Idź-że bośkać się z rogatym
U szubienic na postronkach.

/posłyszał hałas za drzwiami wprost/

Raju ! dyle kłapią w sieni...

Jakże oni do niej weszli ?

/cofa się wystraszony/

GŁOSY

/za drzwiami/

Otwierajcie !

GŁOS TWARDOWSKIEGO

Otwórz, Kuba.

~~118.~~

~~120~~

KUBA

Abom głupi -

GŁOS TWARDOWSKIEGO

Nie chcesz ? chcesz-li ?

Drzwi wyskoczą ze sworzeni
Skoro jeszcze raz zatłuczem.

KUBA

To se tłuczcie.

GŁOS TWARDOWSKIEGO

Tak ? - w oktobrze
Jeszoze będziesz lizał since
Za ten upór.

ATYL

KUBA

Dobrze, dobrze.

TWARDOWSKI

Własnym więc otwieram kluczem.

/otwiera, wchodzi, wywija nahajem/
A ty taki, ty owaki,
Pusczę ja cię w moje młynce.

KUBA

O la Boga ! o mój panie !...

TWARDOWSKI

/pogroziwszy/

Jutro, bratku, wezmiesz lanie.

Dziśczas nagli.

/otwiera szeroko drzwi, przez które widać rodzaj
logii oświetlonej księżycem,- do djabła/

* Raczcie przodem.

119. 121
124

/DJABEL wchodzi - na jego widok Kuba ucieka pod okno
gotów każdej chwili przez nie wyskoczyć, - uspokaja go
widok reszty przybyszów/

Wejdźcie, otośmy u celu.
/wchodzi Kościelny, Ciura, Patron, kilka bąb, chłopów
i grajków/

Także ? czy ci w smak to gniazdko, pan A.

Scena 2.

Twardowski i Djabel w kuchni

- TWARDOWSKI

Jakże ? czy ci w smak to gniazdko, pan A.

Luby mój Mefistofelu ?

Twardowski i Djabel w kuchni

DJABEL

Wcale, wcale - MALU

TWARDOWSKI

A z niewiastką

Sine ira istny raj.

DJABEL

Mój Twardosiu, północ bliska

Tęskno mi za onym miodem.

/oblizuje się/

Masz mi dać gó, - prędko daj.

TWARDOWSKI

/do otoczenia/ "pio-mu"

Kto z nas straci a kto zyska "mu-wonk"

Wy osądzie dobrzy ludzie. - "mu-qun?"

Byłem młody, młodym, będąc "mu-ot"

Zasłyszałem ja o cudzie, "mu-nieje"

Że we dworze kądziel przedąc, "mu-ot"

Nicią w krosnach szyjąc kwiatki, "mu-ma"

Wdów i sierot żywicielka, "mu-ot"

120.

122.

Żyje panna-cud bez matki. - TŁOCZÓW DJABEL

A u-panny jest butelka - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

A w butelce ma robaka - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

I każdego dziewczęba - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

Pyta: powiedz waszmość, jaką - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

Siedzi we śkle tem gadzina? - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

Kto odpowie: co za robak? - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

Czy on z Ślachty czy zród gmina - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

Weźmie sobie mnie za panią, - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

A nie, zgadnie, - wolej dęba! - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

Bo wypuszczę sforę sobak - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

I zagryzą go jak łania. - LIŚCIAŁO DJABEL WÓDZ

DJABEL

DJABEL - elow, elow

/ziewając/

TWARDOWSKI

To ciekawe...

TWARDOWSKI

Otoż tedy

Wziawszy na sie postać biedy,

W strzępach, w łachach, w żach zebraka

Idę dostać sam języka,

Coby to za mszyca taka?...

Wyszła, pojrzę, toć we flaszy

Najwyraźniej pszczoła bzyka.

"Mam cię" - myślę. - Zrzucam łachy

Znowum postać wziął foremną.

"Panna pszczołę masz u flachy"

"Tylko ci w niej chybia żdła..."

"W stan małżeński proszę ze mną."

"Na to panna się zestraszycieś."

"Żem utrafił w jej igraszkę"

"I nim nocka się oglądła."

Rączkę poda mi wzajemną

Oraz pro memoria flaszkę.

/ukazawszy na klepsydrę/

Dotąd stoi na kredensie

I skrzydłami we śkle trzęsie.

DJABEL

/ziewając/

Niesłychanie zajmujące....

TWARDOWSKI

Po tem, com ci w uszy nakładź

Widzisz jasno jako słońce,

Że ci skarb chcę oddać w zakład.

Strzeż mi go jak oka w głowie !

Nie ustrzeżesz ? - będzie buba !

/do Kuby/

Kiedyż pani ?

KUBA

Spi w alkowie.

TWARDOWSKI

Nie widziałem rok cheruba,

Nie kosztował słodkich pieszczot.-

Rado przyjmie cię ma luba,

Gotuj, djable, tęgi brzeszczot

/puka do drzwi alkowy w prawo/

Basiu, Basiu, Basiuleńku.

KUBA

Trudno zbudzić ja, gdy zaśnie.

TWARDOWSKI/do djabła/Pomyśl waszmość o ~~X~~harapie.

Dałbym głowę mą na pieníku,

Że się jej śni o nim właśnie.

DJABEL/nabierając apetytu/

Gołąbeczka...

/Wszyscy skupili się w pobliżu drzwi alkowy/INSOCHANTPATRON

Cicho... Chrapie.

KOŚCIELNY

Wzdycha.

CIURA

Stęka.

TWARDOWSKI

Słyszelście

Jak jęknęło coś siarczyście ?

Ciesz się waszmość, najwidoczniej

Już przeczuwa twoje przyjście.

DJABEL

A toć śmielszy szturm rozpoczęń.

TWARDOWSKI/pukając/

Basiulenku, moje ptaszę

Otwórz, otwórz łzom i skrusze.

Mam-że ci przypomnieć flaszę

Z oną pszczóliką, miodom wierną ?
 Nie gub obiąkanej dusze,
 Nie gub jej, ach ! in aeterno...
/odczekawszy/

Ani szasnie

DJABEL

Ja ja wzruszę - /gestem odsuwa wszystkich z przed drzwi alkowy,- staje przed nimi w pozie oficjalnie uroczystej - równocześnie Twardowski daje znać grajkom, którzy zaczynają akompaniować Djabłu do tryoletów/

Zbudź się cudna, zbudź bogdanko !
 Chociaż nie znam ciebie jeszcze
 Zginam u twych wrót kolanko.
 Choć cię nie znam, czuję dreszcze.

TWARDOWSKI

Podpisujesz skrypt in bianco...

DJABEL

Zbudź się cudna, zbudź bogdanko !
 Tak przytulę, tak upieszczę,
 Że się będziesz skarzyć rankom,
 Czemu to nie północ jeszcze...
 Zginam u twych wrót kolanko...

TWARDOWSKI

Podpisujesz skrypt in bianco...

DJABEL

Nigdy tak ku błotku leszcze,

PIERCHAKI

LEŚNIKI

Nigdy taran tak ku blankom
Nie rwał się, nie wpadał w dreszcze...
Zginam u twych wrót kolanko,
Proszę, błagam, skomię, wrzeszczę:
Zbudź się cudna, zbudź bogdanko.

/na znak Twardowskiego, grajki milkna,-
pauza - wszyscy nasłuchują/

TWARDOWSKI

Widzisz jaką u niej cnota,
Jak zamczysta jest na żadze.

DJABEL

Nie wytrzymam, wyrwę wrota !

TWARDOWSKI

Kie zaparła na wrzeciadze.

/zasłyszałszy jakiś szmer z alkowy, odstęp-
puje nieco wstecz/

GŁOS

/ zza opon alkowy/

Tyś to Kubuś ?

TWARDOWSKI

/półgłosem do Djabla/

Mięknie skała,
Będziesz mógł ją gnieść jak woski.

GŁOS

/z alkowy/

Kubuś, kto tam z tobą społem ?

TWARDOWSKI

/głośno/

TWARDOWSKI

/głośno/

Otwórz, Basiu.

-GŁOS /z alkowy/

Co ? Twardowski ?!

TWARDOWSKI

Zatknąłem za mniołem...

GŁOS /z alkowy/

Jeszcześ nie zgnił na cmentarzu

Mimo żbrodni tych bez liku ?

Ty wisielcze, podwikařu,

Czarny żotrze, rozpustniku !

/zatknęło ją z gniewu - kaszle/

TWARDOWSKI

/do Djabla/

Niechaj cię to nie przeraża -

Ona czyta z dykcjonarza.

DJABEL

To kobietka w moim guście -

Puśćcie mnie już do niej, puśćcie !

TWARDOWSKI

/rozchylając nieco opon u drzwi/

Turkaweczko ! mój słowiku !

GŁOS /z alkowy/

Gdybym mogła piekli psiarnię

Na twój nędzny spuścić kark,

Na wieczyste dać męczarnie

W kotły pełne smół i siark,-

Gdybym mogła za paznogcie
 Drzazg wbić, ile drzew śród puszczy,
 Żmijów stu pyskami w bok cię
 Kąsać, krew pić, cedzić tłuszcz,-
 Gdybym mogła jak nie mogę
 Po czub wtrącić cię w pożogę
 Na utrapień ostateczność,-
 Raju bym oddała wieczność,
 Wszystką nieba błogość - byle
 Zaznać, przeżyć taką chwilę !

DJABEL
 Czy to także z dykojonarza ?
TWARDOWSKI
 Dużo zyskasz żyjąc z nią -

DJABEL
 Waść się ze mną przekomarza.
TWARDOWSKI
 Nie mów nic aż ujrzyesz ją.
 Nie wiesz, co to urok babi -
 Głos odstręcza, ciało wabi.
 Przyniewoli cię uroda.
 Skoro przyjrzysz się niewieście.

DJABEL
 Mój Twardosiu, krew nie woda -
 Ukaż-że mi ją nareszcie.

TWARDOWSKI
 A toć widzisz, luby biesie,
 Że nieskora do amora -

Lecz i na nią kształt znajdzie się.

Znam ja na nią sposób, znam.

Snadno nim ten upór skruszym.

Tuż ci wiedzieć: zdunski kram

Miała w Rynku pod ratuszem.

Więc bywało, że w karocy

Jadę mimo a groszorób,

Widno niedospawszy noc y

Drzemie sobie pośród skorup.

Owóz tedy z animuszem

Przykazuję ja hajdukom

Z koźla zleźć i potłuc czerep.

Zsięda, skoczą, wała, tüką

A babina niczem Ereb,

Niczem waszej ryk czeluści

Jak języka nie rozpuści,

/chwyta z kredensu stos talerzy/

Jak nie porwie się przytomnie

Ze snu swego prosto do mnie...

Chcesz przekonać się ? - posłuchaj.

/tłucze talerze o podłogę/

ANARCHIA T

GŁOS /z alkowy/

/w szalonej pasji/

Madejowe niech cię żoże

I kreteński połknie buhaj !

A wy łotry, zbóje, draby !

Ino z wrzeciądz drzwi otworzę

Wygarbuję ja wam schaby.

/wszyscy odskoczyli od drzwi alkowy - radziby

umknąć, gdyby można - tylko Twardowski pocią-

gnął Djabłą ku kominowi i zasłaniając go sobą

128.

130

oczekuje ataku/

PATRON

/przy drzwiach w głębi/

Drzwi zaparte

KOŚCIELNY

Nie ucieczem/

Chyba oknem.

/pociąga go ku oknu/

/Z alkowy, z ozogiem w ręku, wypada pani TWARDOWSKA
w neglużu/

CIURA, CHŁOPI i GRAJKI

Wszelki duch

/cofaja się pod ściany i ku oknu, dokąd z podnie-
sionym ozogiem zmierza i pani Twardowska/

TWARDOWSKI

/żą siebie, do Djabla, półgłosem/

Jakże ci z tem czemś człowieczem ?

TWARDOWSKA

/zamierzając się na grupę pod oknem/

Ach, wy skisis, wy obwiesie.

GRUPA /pod drzwiami/ i

Nie bójcie się, nie bójcie się.

TWARDOWSKA

/zwracając się ku grupie pod drzwiami/

Gdzie wasz pan ? gdzie piekiel druh ?

Gdzie ten nędznik ?

TWARDOWSKI

/występując nieco/

Tu Basienko.

TWARDOWSKA

Ha-ha-ha ! tuś mi ? - mam cię !

Wiesz kto jestem ? znasz ten ozóg ?

Chodź-no tutaj, chodź, serdenko.-

Jeszcze żaden baszybożuk

Nie zbił cię na takie tramcie,

Jeszcze żaden młyn ni stępy

Ziarn nie mąły w takie strzepy

I tracz żaden, jak jest traczem,

Nie siekł, jak ja tym korbaczem

Na drobniutko cię usiekam.

TWARDOWSKI

Basiu ! ...

\ciśnienie głowy na ramię\

TWARDOWSKA

/podchodząc doń/

Lotrze !

TWARDOWSKI

TWARDOWSKI

/nagle odskakuje i wysuwając Djabla naprzód

zasłania się nim./

TWARDOWSKA

\dramatyczne gesty /odskakując/ obiekt\

Oj-ej ! - j-je-f-ska-dzi-l-i

TWARDOWSKI

\zatrzymać /spokojnie/ obiekt\

... Czekam.

130.

132

TWARDOWSKA

/przerązona/

Precz mi, precz mi z tym rogaczem.

DJABEL

/chcąc się wyrwać/

Puść mnie, waszmość.

TWARDOWSKA

/drżąc ze strachu, do męża/

Dzierż go ! dzierż go !

KOŚCIELNY

Ciewy, jak drży sztuczka kusa.

GRZELA

Patrzcie-no jak racią wierzga.

DJABELOWANT

DJABEL

/zły nań, pogardliwie/

Co się cham zna na podagrze.

Puść !

TWARDOWSKI

/wciąż trzymając go/

Już czas-by, czas w załoty.

Patrz, jak teskni do całusa.

DJABEL

/jeszcze próbując się uwolnić/

I ja także, i ja także

TWARDOWSKA

/do męża błagalnie/

Weź go, zabierz do swej groty.

TWARDOWSKI

Radbym bardzo, ale szelma
 Choć mu spieszno do mej zguby
 W cyrografie parol dał mi,
 Że nim w smole mię po bielma
 Zacznie piec z innymi ciałmi
 I gruchotać mi przeguby,
 Wpierw cokolwiek mu zaleczę
 Spełni święcie co dō jedy.
 Dotąd mocą swą z zaświecia
 Dwie wykonał bardzo ściśle --

ANALOGIATWARDOWSKA

/b.uładowana/

A po trzeciej, - pojdziesz w piece ?

TWARDOWSKI

Bezpowrotnie !

/puszcza wolno Djabła/

TWARDOWSKA

/do Djabła najsłodziej, jak umie/

Spełn, mój złoty !

DJABEL

/przerążony i oburzony do ostateczności/

Toż by była próba trzecia ?!

TWARDOWSKI

Nieinaczej, - bo tak myślę:

"Ja na rok u Belzebuba

"Przyjmę za ciebie mieszkanie

Jas nowa z diu zo sie - stoczen

136.

134

" Niech przez ten rok moja luba
" Z tobą jak z mężem zostanie.
" Przysiąż jej miłość, szacunek
" I posłuszeństwo bez granic
 /przerązonemu wyciaga z zanadrza cyrograf/
" Złamiesz choć jeden warunek
" Już cała ugoda za nic."
 /w miarę słów Twardowskiego DJABEL zdradza
 coraz większy niepokój i lęk/

- - - - -

TWARDOWSKA

/mizdrząc się do Djabla/

Będę ci jak masło z miodem
Mój ty śliczny cherubinku!
Ani z starym ani z młodym
Nie zdybiesz mnie na uczynku.
Tobie każde serca włókno,
Najtajniejsze moje wdzięki -

- - - - -

TWARDOWSKI

/widząc, że Djabel ma się ku oknu/
Hola ! okno zamknąć, okno !

/Grupa przy oknie zamyka je pospiesznie -
DJABEL cofając się przed Twardowską ma nadzieję
że wymknięcia się drzwiami, ku nim nieznacznie
zmierza/

- - - - -

TWARDOWSKA

/kierując się za djabłem/
Zechcesz - będę ci jeść z ręki,
Zechcesz - dam ci pić z mych ust

Jak małmazji, po troszeczkę.

Aż przesoo, się bierze, nie odciech wzdryga
noż, i ucieknie o głowę TWARDOWSKI - twarz co
Hola ! zamknąć drzwi na spust. Mały

/Grupa przy drzwiach przekręca pospiesznie
klucz w zamku i klucz wyciąga z otworu/

DJABEL

/rzucią wściekłe spojrzenie Twardowskemu/

TWARDOWSKA

Zima - ciepło w mem żołędziu,
Latem - pachnie niczem sad

DJABEL

Aż mię bierze oskomina.

Moja śliczna ty gołąbką.

TWARDOWSKA

Będziesz ze mnie bardzo rad

DJABEL

Nie, nie ! nie uchylaj rąbka !

Połknąłbym cię, schrupał, zjadł...

TWARDOWSKI

/spiesznie, odcinając mu drogę do komina/

Tylko dalej od komina !

DJABEL

Mój Twardosiu, północ bliska...

TWARDOWSKA

O, mój luby ! cały rok
Usta w usta: cmok, cmok, cmok.

DJABEL

/który cofając się przed nią, dotarł już do drzwi - / i stoi oparty o nie plecami, lecz zawsze naciskany/

Udusicie mnie, ludziska -

Któż gdzie komu tak dokucza ?

TWARDOWSKA

Wieczór w wieczór, dzióbek w dzióbek

Ze mną, przy mnie, mój cherubek -

Coraz bliżej, coraz czulej

To popięści, to przytuli -

Ty hołubisz, ja hołubię...

DJABEL

/obstapiony ciżba/

Hej ! na pomoc Belzebubie !

/znika/

/Ciżba nagle rozstępuje się/

PATRON

Gdzieś on ?

GRZELA

Raju !

CIURA

Drzwi nietknięte

Klucza ! /podają mu go/

TWARDOWSKA

/zrozpaczona i wściekła/

Uciekł ?!!

TWARDOWSKI

Tam do licha !

Biegaj, łapaj go za piętę -

KOŚCIELNY

Czmychnął przez dziurkę od klucza.

/Otwierają z trzaskiem drzwi/

GŁOSY

O, o, patrzcie ! czmycha, czmycha !

/wybiegają i nikną w głębi ganku/

TWARDOWSKA

/widząc, że mąż drze cyrograf/

Piekłaś uszedł ty nędzniku,

Zbrodniu czarny i nikczemny !

TWARDOWSKI

Turkaweczko, mój słowiku,

Jaki ty masz głos przyjemny !

Od tak lubej, czujej żonki

Wolę uciec na Krzemionki.

/wybiega/



Kurtyna.

-.-.-.-.-.-.-.-

TARDOCKI

Tom no 11000 1

Građevi, izdati 30.05.1969.

KOGELJINA

Građevi, izdati 03.05.1969.

Voznički i slike za građevine.

GRČKI

Izdati 1.05.1969. 0

Voznički i slike za građevine.

ANONIMNA

\1.05.1969. 0810 8.00 BR. 081000.

IZDATI 1.05.1969.

Portoflak 68100 1.05.1969.

TRGOVINA

0810

IZDATI 1.05.1969.

Portoflak 68100 1.05.1969.

Portoflak 68100 1.05.1969.



KOD KOGELJINI

